

# TEJEMOS



## NUESTRA VIDA

TESTIMONIOS SOBRE EL ARTE TEXTIL DE TAQUILE







# TEJEMOS



## NUESTRA VIDA

TESTIMONIOS SOBRE EL ARTE TEXTIL DE TAQUILE

**INC**  
**INC**  
**INC** Instituto  
Nacional  
de Cultura

  
Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Representación en el Perú





## Tejemos nuestra vida: testimonios sobre el arte textil de Taquile

Instituto Nacional de Cultura  
Av. Javier Prado Este 2465  
San Borja, Lima, Perú  
[www.inc.gob.pe](http://www.inc.gob.pe)

Hecho el Depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú N°  
2009-09999

ISBN 978-9972-613-80-7

Investigación: Angelina Huamán Carhuaricra  
Asistente de investigación: Roxana Salas Zárate  
Diseño y diagramación: Vanessa Vizcarra  
Infografías: José Luis Sánchez Catalán  
Fotografías: Archivo INC

Agradecemos el apoyo de la Comunidad de Taquile; de las instituciones educativas primarias Adventista Huayrapata y Nuestra Señora de los Campos y de la Institución Educativa Secundaria Artesanal Taquile; y especialmente de los maestros artesanos Francisco Huatta, Pedro Huille, Alejandro Flores y Juan Quispe.

Este libro se terminó de imprimir en Forma e Imagen  
de Billy Víctor Odiaga Franco  
Av. Arequipa 4558, Miraflores



## ÍNDICE

<b>Introducción</b>	7
<b>Salvaguardando nuestro arte textil</b>	11
<b>Capítulo I: ¿Quiénes somos?</b>	13
1. Taquile y el arte textil	14
2. El tejido, reflejo de lo que somos	18
3. Los tejidos, parte de nuestro cuerpo	20
<b>Capítulo II: Aprender a tejer</b>	23
1. Proceso de aprendizaje	24
2. Nuestros instrumentos	31
<b>Capítulo III: Nuestras prendas</b>	33
1. Nuestros tejidos, grandes sabios	34
1.1. Prendas tejidas por mujeres	35
1.2 Prendas tejidas por hombres	39
1.2.1 El chullo	39
1.2.2 Las polleras o faldas	43
1.3 Diseños en los tejidos	44
1.3.1 Lo que cuentan los diseños de las prendas tradicionales	44
1.3.2 Los diseños que más les gusta tejer a los niños y lo que saben de ellos	60
1.3.3 Lo que nos cuenta la faja calendario	61
2. Como cada generación enriquece los tejidos	64
2.1 Los cambios de color, tamaños, figuras y ajuste en el tejido en las prendas hechas por los varones	65

2.1.1 El <i>pintay</i> chullo	65
2.1.2 El chullo de autoridad	66
2.1.3 El chullo diario	67
3. Prendas que se fueron con nuestros abuelos	68
<b>Capítulo IV: Para ser un buen tejedor</b>	<b>71</b>
1. Búsqueda de la belleza y la perfección: técnicas	72
1.1. Las técnicas <i>ch'eje</i> y <i>phatara pally</i> : dos formas de lograr figuras	73
1.2. Matizas: capturando el arco iris	75
2. Costumbres y creencias que hay que respetar para ser un buen tejedor	76
3. Sobre los males que puede provocar tejer en algunas ocasiones	80
Sobre el Proyecto de fortalecimiento de la transmisión del conocimiento textil tradicional de Taquile	82



## INTRODUCCIÓN

La isla de Taquile está ubicada en el lago Titicaca, región Puno, donde vive la comunidad quechua del mismo nombre. Allí hombres y mujeres se dedican a la agricultura y a la textilería. Los taquileños mantienen una organización comunal, regida por autoridades tradicionales, que tiene como base el modelo del antiguo ayllu.

La expresión más singular de la vigencia de su organización comunal es la transmisión del arte textil. Las prendas que confeccionan a lo largo de su vida, los distinguen de otras comunidades y, al interior de la comunidad, señalan atributos de autoridad, edad, género, estado civil y rango social. Sus saberes y habilidades textiles fueron heredadas de sus antepasados y hoy siguen transmitiéndose a las nuevas generaciones.

Debido a la importancia social y cultural del arte textil de Taquile, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura – UNESCO declaró, en noviembre de 2005, a esta expresión cultural como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad. A partir de este reconocimiento, el Instituto Nacional de Cultura, con el apoyo de la UNESCO, desarrolló entre agosto de 2007 y junio de 2009, el Proyecto de Fortalecimiento de la Transmisión del Conocimiento Textil Tradicional de Taquile, proyecto que ha implicado el desarrollo de una serie de actividades destinadas a la investigación, registro y divulgación de la singularidad del arte textil de esta comunidad.

El proyecto buscó contribuir a la preservación del arte textil de Taquile y, por tanto, al enriquecimiento de la identidad cultural de la comunidad. Da cuenta también del compromiso de las autoridades de Perú por salvaguardar su patrimonio inmaterial, conforme a la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (UNESCO, 2003).

Uno de los principales objetivos de este proyecto fue fortalecer la transmisión intergeneracional de las tecnologías, la estética y las prácticas culturales que implica el arte textil. Para ello se buscó reforzar a las instituciones educativas locales así como propiciar el intercambio de conocimientos y habilidades entre tejedores mayores y jóvenes.

Este libro, a ser utilizado en las escuelas taquileñas para incrementar el interés en las tradiciones culturales y promover su conocimiento entre los estudiantes, es fruto de este proceso, ha sido trabajado con los niños y jóvenes taquileños, con sus maestros en la escuela y con la activa participación de los más reconocidos maestros tejedores de la isla. A todos ellos, nuestro más sincero agradecimiento.

**Cecilia Bákula Budge**  
Directora Nacional  
Instituto Nacional de Cultura



... como miramos la luna, como vemos las aves, como sembramos le damos vida a nuestros tejidos. Tejemos nuestra vida en las fajas, tejemos como hacemos las fiestas, como hacemos los techamientos, como hacemos nuestros matrimonios, tejemos nuestro vivir juntos en armonía con la Pachamama.

**Juan Quispe Huatta, 38 años**

Saber tejer es muy importante porque en el tejido expresamos nuestras vidas, nuestras fiestas y costumbres, y también porque vivimos del tejido. Cada taquileño debe saber tejer para no perder la herencia que nos dejaron nuestros antepasados.

**Delia Yessica Machaca Yucra, 8 años**







## SALVAGUARDANDO NUESTRO ARTE TEXTIL

... salvaguardar es salvar nuestro arte textil de la muerte evitando que el conocimiento que nos dejaron nuestros ancestros los incas, y más antiguos que los incas, se entierre con los mayores. Debemos asegurarnos que las nuevas generaciones guarden este conocimiento en sus cabezas y corazones. Eso es salvaguardar, salvar y guardar.  
**Gonzalo Yucra, ex Alcalde del Centro Pobaldo de Taquile, 50 años**

En el año 2005 el arte textil de Taquile fue declarado por la UNESCO Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad. Esta proclamación fue una recompensa a un pueblo por mantener viva una práctica milenaria y un reconocimiento al valor de sus tejidos en cuyas urdimbres quedaron atrapados los conocimientos y formas de vida de sus antepasados prehispánicos.

Esta distinción es motivo de orgullo y alegría para todos los taquileños, pero también es motivo de reflexión. ¿Qué responsabilidad implica poseer una práctica ancestral única en el mundo? ¿Qué se debe hacer para salvaguardarla?

Los taquileños son conscientes del valor que tiene su conocimiento textil tradicional para la humanidad y para la continuidad de su cultura. Esta conciencia nació en la década de 1970 estimulada por el interés que mostraban visitantes e investigadores por conocer y comprender el significado de sus diseños, la función social de sus prendas, sus expresiones musicales y, entre otras cosas, las fiestas y ritos que celebran.

Producto de este proceso, en los primeros años de la década de 1970, se dieron una serie de iniciativas, individuales y grupales, dirigidas a recuperar conocimientos y prácticas tradicionales que corrían riesgo de perderse. Muestra de ello es la recuperación de los conocimientos asociados a los diseños antiguos y la restitución del sistema de autoridades y los ritos y fiestas a los que este sistema da vida.

En el año 2004, asesorados por el **Instituto Nacional de Cultura (INC)**, los taquileños prepararon el expediente que justificó la candidatura de su arte textil a “Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad” y en ese contexto vivieron un nuevo proceso de toma de conciencia de la importancia de arte textil pero esta vez bajo el estímulo de una búsqueda propia encaminada a entender por qué el arte textil es importante para sus vidas.

El reconocimiento obtenido por parte de la UNESCO ha estimulado el interés de las nuevas generaciones de taquileños por conservar sus prácticas culturales y, conforme pasa el tiempo, comprenden con mayor claridad su papel en la salvaguarda del conocimiento textil tradicional.

El proceso de reflexión iniciado en Taquile es de vital importancia para la conservación de su cultura y su arte textil en el contexto actual. El rol central de la comercialización de textiles en la economía taquileña está provocando que la importancia del arte textil para los taquileños gire en torno a lo económico. Este hecho es potencialmente peligroso pues podría provocar la mercantilización de esta práctica ancestral.

El texto que presentamos a continuación es producto del trabajo realizado por el Proyecto de Fortalecimiento de la Transmisión del Conocimiento Textil Tradicional de Taquile, financiado con fondos de la UNESCO y ejecutado por el **INC**, y busca fortalecer este proceso de reflexión ya iniciado por los taquileños ayudándolos a redescubrir, a partir de sus propios testimonios, las distintas formas en que el tejido viste de significado y valor cada acto y acontecimiento de su vida.

Nosotros tenemos la tarea de seguir enseñando a las futuras generaciones para que sean más grandes que nosotros y lleven la tecnología textil en sus vidas, para que sigan conservando nuestras costumbres que son únicas en el planeta Tierra. Ellos también tendrán la obligación de enseñar a sus hijos para que nuestra cultura viva por siempre.

**Juan Freddy Machaca Quispe, 17 años**

## ¿QUIÉNES SOMOS?





Para los niños, jóvenes y adultos taquileños, tejer es parte importante de sus actividades diarias.

## 1. Taquile y el arte textil

Taquile es un pueblo de tejedores y agricultores que habita una de las 36 islas del Lago Titicaca, el lago navegable más alto del mundo, en la región de Puno, Perú. La isla está situada a 36 km de la ciudad de Puno (a 3 horas y media de viaje por vía lacustre). Se encuentra a una altitud de 3 810 msnm y posee una superficie de 5.8 km de largo por 1.6 km de ancho.

En Taquile habitamos aproximadamente 500 familias (2 000 personas). Nuestra lengua materna es el quechua y somos descendientes de la antigua civilización Colla de Capachica, de quienes heredamos la técnica y el diseño artístico del tejido.

La actividad textil es el centro de nuestra vida social y, desde la década de 1970 también de nuestra vida económica, pues el tejido se ha convertido en nuestra principal fuente de ingresos.

Saber tejer es importante para comprar nuestros alimentos. También es importante para comprar nuestros útiles escolares. Es importante también para nuestra vestimenta. Es decir, nuestro tejido vale mucho para nuestra vida, por eso saber tejer es muy importante para la sociedad taquileña.  
**Abdón Cahui Marca, 8 años.**



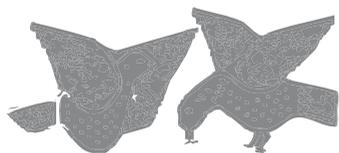
A pesar de que su lengua natal es el quechua, los niños aprenden en la escuela en castellano.

La agricultura también juega un papel importante en nuestra sociedad. Proporciona los alimentos básicos de la comida diaria (papas, habas, maíz, entre otros) y nuestros principales ritos y festividades se encuentran estrechamente ligados al ciclo agrícola:

- a. Fiesta de la Virgen de la Candelaria (2 de febrero): aparición de nuevas flores de papa y papas nuevas
- b. Carnaval (febrero): todas las plantas están en flor (menos la cebada)
- c. Pascua de Resurrección (marzo o abril): las plantas cultivadas han madurado y anuncian cómo serán las cosechas.
- d. Fiesta de la Cruz (3 de mayo): se dan las primeras cosechas de papa seguidas de la quinua
- e. Fiesta de San Isidro (15 de mayo): tiempo de cosecha
- f. Pentecostés (mayo o junio): fin de cosecha, se reúnen las cosechas en las casas y cada familia realiza un rito de agradecimiento a la tierra y a otras divinidades.
- g. Fiesta de San Santiago (Santo patrón) (25 de julio): se festeja en la octava y el festejo coincide con las primeras siembras.

La Isla de Taquile se divide en dos mitades: *hanaq laru* (el lado de arriba) y *uray laru* (el lado de abajo) y cada una de estas mitades a su vez se subdivide en tres sectores o suyos: Lakayano, Estancia, Chuñopampa, Kollino, Huayllano y Kollata. Los suyos dan vida a una forma de planificación del trabajo agrícola que se basa en la rotación de cultivos y descanso de la tierra:

La rotación de la tierra es muy importante porque la primera siembra que se hace después de haber descansado la tierra es la papa. La papa no va acompañada con ningún otro tipo de siembra. El segundo año se siembra la oca, a veces va acompañada con quinua, de repente se acompaña con dos, tres o cuatro matas de habas, maíz. (...) El tercer año en ese terreno ya puedes sembrar maíz, habas, quinua, a veces mezclado con quinua, con un poco de paraliza. Después de haber cumplido con la rotación este suyo va al descanso para recuperar la fertilidad de la tierra porque el respeto a la tierra también es el descanso. Aquí realmente se respeta a la Pachamama o madre tierra, si sembramos todos los años la tierra va a quedar muy pobre. **Juan Quispe Huatta, 38 años**





La fiesta de Carnaval se celebra en febrero y en ella participan todos los taquileños.

En Taquile existen autoridades tradicionales y representantes locales del Estado. Ambas formas de autoridad se han adecuado a las nuevas exigencias de la sociedad y desarrollan funciones oficiales así como tradicionales en conjunto. Las autoridades son responsables de resolver conflictos, velar por el cumplimiento de las costumbres, garantizar que se cumplan los ritos a la Pachamama y asegurarse de que se festejen a los santos.

En la actualidad, el sistema de cargos tradicional continúa vigente y es la base del sistema de autoridades. Participar en el sistema de cargos tradicional es una tarea ineludible para todo taquileño casado, pues es el camino que se recorre a lo largo de la vida adulta para llegar a obtener el reconocimiento y respeto de los demás; es visto además como un servicio a la comunidad, en tanto es un trabajo no remunerado que demanda inversión de tiempo y dinero.

## 2. El tejido, reflejo de lo que somos

El tejido es parte inseparable de los taquileños. No solo nos acompaña a lo largo de toda nuestra vida sino que además es un reflejo de las cualidades de las personas.

A los taquileños que no saben tejer los llamamos *muruqu maki* y también les decimos flojos, por eso los niños y los jóvenes aprendemos nuestro arte textil. **Juan Huatta Machaca, 16 años**

Si la mujer no sabe tejer los padres del varón la rechazan y le dicen *muruqu maki*, que significa que no sabe tejer, y le es difícil tener pareja, especialmente para una mujer... Por eso es tan importante saber tejer. **Matilde Rosa Quispe Marca, 15 años**

Es importante saber tejer para las fiestas. La lliclla (manta que se colocan las mujeres en la espalda) sirve para casarse y es muy importante para ser novia. Si no podemos tejer fracasamos. **Nelly Judith Huatta Quispe, 9 años**

Literalmente, *muruqu maki* significa “mano redonda” o “persona que no sirve para nada”. Cuentan los mayores que, tanto hoy como ayer, hilar es tan importante como tejer, especialmente para los hombres y mujeres que están en edad de formar una familia. Un joven que hila fino y al cual siempre se le ve hilando es considerado una persona valiosa.

Era importante saber hilar y tejer. Cuando conocí a mi esposa siempre hilaba. Por eso la quería. Le hablé y para juntarme me soñé bien. Así la escogí. Yo también hilaba. Aprendí a tejer en telar a pedal. Mi hermano me enseñó. Primero hilaba y después tejía bayetas en el telar...

Si no hubiese sabido tejer un chullo o hilar, mi mujer no me hubiera escogido. Eso miraban mucho en aquellos tiempos, también veían si caminábamos limpios o no. Cuando fui a la casa de mis suegros a pedir la mano no me preguntaron



El desarrollo del arte textil de Taquile permite la articulación interna y externa de la organización comunal, dando continuidad a su memoria histórica simbólica y social.

nada porque mucho tiempo antes ya me habían visto hilar. Cuando venían a mi casa siempre me miraban y yo estaba hilando. También cuando yo estaba en los cerros siempre estaba con lana hilando. Eso vieron mis suegros, de otro modo no me hubieran querido. Si mi esposa no hubiera hilado no la hubiera querido. (...) En la pedida de mano los suegros conversan, se riñen cuando uno no es hábil. Dicen: “¿para qué hablas con él? ¿Sabe hilar?”. Eso miran. Por eso yo hilaba desde las tres de la mañana. Trabajaba pastando vacas, entonces decían: “él es bueno y muy hábil”. Cuando un joven duerme mucho se levanta tarde, la gente no lo ve hilar por las mañanas, entonces no lo quieren. **Pedro Huille Quispe, 67 años**

Sin embargo, desde que el mercado fue invadido por fibra sintética y lanas ya convertidas en hilo, ya no tenemos la necesidad de hilar y las nuevas generaciones corren el riesgo de olvidar esta técnica que nos heredaron nuestros ancestros:



Hoy por hoy en Taquile se ha simplificado el proceso de elaboración de un tejido debido a que muchas de las lanas son traídas del exterior ya hiladas. Eso le ha quitado trabajo al hombre taquileño. Y está provocando que nos olvidemos de hilar y tal vez las generaciones futuras pierdan este conocimiento. **Juan Freddy Machaca Quispe, 17 años.**

### 3. Los textiles, parte de nuestro cuerpo

Para los taquileños los tejidos son una parte del cuerpo. Sin ellos sentimos que algo nos falta, que no estamos completos.

A mí a esta edad me gusta ponerme una faja, porque a una señorita que no tiene faja, le falta algo en su cuerpo. **Lucy Yobana Quispe Huatta, 8 años.**

Cuentan los mayores que en el pasado las personas guardaban los cabellos que perdían al peinarse y luego los utilizaban para tejer una pieza de vestimenta que se coloca detrás de las fajas y les sirve como soporte: la *waca*.



Hilar fino es indispensable para elaborar un buen tejido. El hilado refleja la habilidad de los tejedores

Pero no solo los cabellos perdidos eran utilizados para tejer. Los antiguos taquileños tejían en sus cabezas decenas de delgadas *simp'a* (trenzas) que los hacían ver hermosos e imponentes:

Yo vi muchas personas con trenzas. Mi papá tenía trenzas, otros también tenían. Les trenzaban sus esposas. Anselmo, Sebastián Quispe de Pata Wasi, Felipe de Uray Laru, también el viejo K'epecho, a ellos los he visto. También vi a mi promoción, Modesto Quispe, que ahora se murió. Él tenía trenzas grandes. El profesor le hizo cortar las trenzas. Yo también tenía pero me las cortaron en la escuela.

**Francisco Huatta Huatta, 73 años.**

Mi hermano era bien bonito, tenía trenzas. Se veía hermoso con su chullo y sus trenzas. Cuando se fue a Puno le dijeron: "¡para qué tienes trenzas!" Y se las cortaron con un pedazo de su oreja incluida. **Pedro Huille Quispe.**

Desde que los hombres fueron obligados a cortarse el cabello, las mujeres ponen especial esmero en hacer crecer su cabello para tejer trenzas que sus maridos lucen en las fiestas:

Mi abuela me contó que antes, cuando los varones ya no se hacían crecer trenzas, las mujeres hacían crecer su pelo con esmero. Mi abuela me dijo que antes todas las mujeres de su familia se reunían en una casa para lavarse la cabeza y peinarse entre ellas. Se cuidaban mucho el cabello, se lo tocaban solo una vez a la semana cuando se lo peinaban. Cuando crecían se lo daban a sus esposos como yo se lo daré al mío. **Paula Quispe Huatta, 29 años.**



# APRENDER A TEJER





Tejer una faja demuestra que la mujer ya está capacitada para tejer el resto de prendas.

## 1. Proceso de aprendizaje

En Taquile se aprende a tejer a muy temprana edad. Entre los 5 y los 7 años empezamos el proceso de aprendizaje guiados por nuestros padres. Una vez que se manejan las técnicas básicas y podemos visualizar los diseños en nuestra mente y plasmarlos en un tejido, el aprendizaje corre por nuestra cuenta. Dependerá de nuestro empeño llegar a ser buenos artesanos.

La primera prenda que aprenden a tejer los varones es un chullo con orejas de un solo color. Posteriormente, se les introduce al mundo simbólico enseñándoles la técnica básica para obtener figuras:

Mi papá y mi mamá me enseñaron a los 4 años a hilar con lana de oveja y pushkana. Luego me enseñó mi papá a tejer chullo oreja, purito blanco, sin figuras. Pero luego me interesó aprender a hacer con figuras y mi papá también me enseñó a tejer con figuras: rosas, pajaritos, tijera, cinta lawar. Ahora ya aprendí a tejer y saco mis figuras. **Santos Michell Mamani Quispe, 16 años.**

El aprendizaje de los varones finaliza cuando tienen la capacidad para tejer un chullo diario, la prenda más trabajosa de realizar debido a la finura del hilo que se utiliza en su elaboración. Con esta, el joven demuestra que adquirió los conocimientos y cualidades necesarias para entrar al mundo de los adultos. Una vez que aprende a tejer un chullo diario, un joven se encuentra capacitado para tejer todos los chullos que necesitará en su vida futura: pintay chullo, chullo color e incas chullo.

Viendo a mis amigos yo quería tejer chullo soltero. Mis amigos tejen con agujas delgadas el chullo soltero. Viendo eso me animé a hacer chullo soltero y luego yo aprendí y saqué figuras mucho más bonitas como pajaritos, ovejitas, rosas, tijera y otras. **Santos Michell Mamani Quispe.**

Para nosotros es muy importante saber tejer desde los 6 o 7 años. Mi principal maestro fue mi papá, que me enseñó desde temprana edad. Primero he aprendido a tejer chullo sin figuras, lo que nosotros llamamos *q'ope*. Luego poco a poco aprendí a tejer chullo soltero y ahora soy un buen tejedor. **Rubén Elvis Machaca Huatta, 16 años.**

Las mujeres se inician en el arte textil con el tejido de los *t'isnus* (cintas). Sin embargo, en el tejido de los diferentes tipos de fajas perfeccionan su técnica para lograr diseños (*pallay*). Una vez adquirido este conocimiento, la mujer se encuentra capacitada para elaborar todos los tejidos que



Los niños se inician en el arte textil aprendiendo a tejer un chullo.

requerirá en su vida futura: lliclla de matrimonio, poncho de matrimonio y chalina, entre otros.

Primero aprendemos a tejer el *t'isnu* y luego poco a poco aprendemos a tejer prendas un poco más grandes como la faja correa, la faja angosta. Después ya aprendemos a tejer las figuras, a tejer la chalina, la chuspa. Cuando ya tenemos 13 o 14 años de edad aprendemos a tejer la faja más fina porque ya no nos quieren tejer nuestras mamás pues ellas nos dicen que ya somos mujeres. **Lucy Yobana Quispe Huatta.**

El proceso de aprendizaje del tejido se inicia con el hilado. Muchas niñas comienzan así, pero en el caso de los varones, hoy en día, cada vez son menos los que aprenden a hilar. Debido a la aparición de la lana hilada en el mercado, algunas niños y niñas inician su aprendizaje con el *kantido* o torcido, que generalmente es un proceso posterior al hilado. El *kantido* consiste en hacer el hilo más fuerte uniendo dos hebras de hilo.



El aprendizaje se inicia con el ejemplo. Los hermanos mayores y los padres son los principales maestros de los niños.

Mis padres me enseñaron a tejer. Cuando tejíamos bastante ellos se alegraban, cuando jugábamos y no hilábamos mi mamá nos reñía y nos decía: “¡qué han hecho!”. Cuando jugábamos no avanzábamos. Cuando avanzábamos se alegraban. En la tarde nos exigían el hilado, era como una tarea. Era muy difícil aprender a hilar, no podíamos hilar delgado. Las mamás hilaban bien delgado para bayeta, nosotros hilábamos con bolas. Éramos pequeños, no se podía. Mi abuelo me enseñó a hilar. Me decía: “vas a hilar bien parejo y delgado”. Cuando aprendí le dije a mi mamá: “ya se hilar”, y mi mamá me dijo: “dame la lana voy a envolverlo”. Entonces tuve mucha lana. Después hilé la lana y mi papá me lo teñió porque yo no sabía. Lo había teñido con un color rojo bien feo. Después empecé a tejer mi chullo. Cuando me iba a pastar ovejas, ahí aprendía.

En ese tiempo todos sabían hilar, no como ahora que solo tuercen la lana. Así antes hilaban. Nos poníamos harta lana en la mano e hilábamos todos los hombres y todas las mujeres. Antes no había bayetas por eso hilaban, teñían y tejíamos. A los siete años empecé a tejer un buen chullo. A los cinco años no los hacía bien. A los seis años hacía miniaturas pero no me salía el chullo. Mi papá me reñía, me decía: “¿por qué desperdicias la lana?”. Aprender a tejer era como una tarea, mi papá era como un profesor. A los 13 o 14 años nos mirábamos entre nosotros quien hacía los chullos más bonitos. Planchaban los chullos con azúcar y se veía como cristina de militar. Sin azúcar no tiene consistencia. Así se hacía el chullo soltero porque era el más fino. Si no está con azúcar el chullo no se pone duro, se ve triste. Mi chullo cuando tenía trece años salía mal todavía. A los 14 años ya me salía mejor. **Francisco Huatta Huatta.**



Viví con mi abuelo. A los cuatro años él me llevaba a pastar vacas, a la chacra. Para cualquier cosa siempre iba con mi abuelo. Yo veía que él tejía chullos bien bonitos. Viendo eso yo le dije: “quiero tejer”. Entonces mi abuelo me dijo: “que bien que quieras aprender, el chullo siempre se tiene que tejer, solo tejiendo algún día seremos algo, nuestra ropa siempre tenemos que tejer”. Yo pensé que me iba a dar un tejido, pero mi abuelo no era así, me dijo: “vas a pastar ovejas”. Yo no entendí bien, así que yo pasté ovejas casi un año. Después recién le creció el pelo a la oveja y eso lo cortó y me enseñó a hilar. Yo no quería hilar, pero él me dijo: “si hilas eso recién vas a tejer un chullo”. Así que recién tejí con la lana que hilé. En mi mente yo entendí que lo primero que se aprende es a pastar ovejas, una vez que se hace crecer la lana recién se pensaba en tejer chullo...

Cuando hice crecer la lana me lo cortaron. Yo no quería hilar. Era muy difícil hilar. Si la rueca no daba vueltas, mi abuelo me decía: “necesitas un remedio”. Un día me dijo: “tráeme un palo”. Yo pensaba que me iba a golpear en la mano con un palo por no aprender a hilar, así que le llevé palos pequeñitos y mi abuelo me dijo: “a ver, vamos a curar, trae tu mano”. Mi abuelo raspó mi mano, en algunas partes me dolió. Así, al día siguiente, la rueca ya dio vueltas, ahí aprendí a hilar. En ese tiempo tendría cinco años, ya sabía hablar y caminar muy bien.

Cuando hilé la lana recién mi abuelo me hizo las agujas para tejer chullo. Primero tejí solo un chullo blanco, pero yo quería aprender a hacer rosas, *p'esco*, *chaska*, y todos los símbolos bonitos que tenemos, pero mi abuelo no quería. Cuando terminé de tejer mi chullo blanco recién me dijo: “ahora te voy a dar lana roja, blanca, negra, azul, verde, amarilla”. Ahí recién aprendí a tejer estos diseños como *kenko*, rosas, *p'esco*, tijeras, pero yo en ese momento todavía no entendía para que eran esos diseños. En ese tiempo ya tendría seis años. Era muy difícil aprender a tejer pero yo quería aprender, porque cuando mi abuelo hacía los *p'escos*, las rosas, yo también quería hacer.

Mi abuelo me enseñó agarrándome las manos. Como a los niños los padres le cogen la mano, recién entendí. Siempre al principio es difícil, se requiere mucha paciencia. Cuando aprendes ya es fácil, pero aprender es difícil. Cuando entendemos recién podemos aprender. **Juan Quispe Huatta.**



## Proceso de aprendizaje textil: varones

Entre los 5 y los 7 años los niños empiezan su aprendizaje guiados por sus padres.



Los varones elaboran los diferentes chullos (gorros) que se utilizan en Taquile y que informan acerca de la jerarquía social y edad de las personas. La primera prenda que aprenden a tejer es un chullo con orejas y de un solo color. Posteriormente, se les introduce al mundo simbólico enseñándoles la técnica básica para obtener figuras. Conforme pasan los años el niño perfecciona su técnica y aumenta su destreza para tejer con agujas e hilos más delgados. El aprendizaje de los varones finaliza cuando adquieren la capacidad para tejer un chullo diario, la prenda más trabajosa de realizar debido a la finura del hilo que se utiliza en su elaboración y aquella con la que el hombre demuestra que adquirió los conocimientos y cualidades necesarias para entrar al mundo de los adultos. Una vez aprendido a tejer un chullo diario un hombre se encuentra capacitado para tejer todos los chullos que necesitará en su vida futura: pintay chullo, incas chullo (chullo que tejen los hombres para sus niños) y chullo color.

## Proceso de aprendizaje textil: mujeres

A lo largo del proceso de aprendizaje textil, hombres y mujeres adquieren los conocimientos fundamentales para asegurar la continuidad de su cultura ancestral; cada figura que se aprende a tejer guarda mensajes que recuerdan deberes y obligaciones sociales. Asimismo, en el proceso de aprendizaje los taquileños desarrollan las cualidades que exige la sociedad taquileña para ingresar a la vida adulta: “la paciencia y filosofía de un tejedor” (prolijidad, laboriosidad, compromiso, etc.)



Las mujeres tejen las prendas más tradicionales de la vestimenta taquileña, prendas que son de origen prehispánico, entre las que se encuentran el t'isnu (cinta) el chumpi (faja) la chuspa (bolsa) la lliclla (manta) el poncho, la unkuña (manta para llevar comida) y la istalla (manta para guardar la hoja de coca).

En Taquile se utilizan instrumentos de origen precolombino e instrumentos de origen hispánico para elaborar los textiles.

## 2. Nuestros instrumentos

### La *awana* o telar horizontal

Es un instrumento de origen prehispánico. Lo utilizan únicamente las mujeres y con él se tejen las prendas más tradicionales (que son también de origen prehispánico), como el *chumpi* (faja), la chuspa (bolsa para guardar hojas de coca), el poncho, la chalina y la lliclla, entre otras prendas tradicionales.

Las partes más importantes de la *awana* son: la hillagua (“hilo cadena” que separa los hilos pares de los impares de la urdimbre y ayuda a levantarlos para realizar el entramado), la *wishkata* (palo en forma de espada que alinea la trama) y la *wichuña* (hueso de llama con el que se ajusta el tejido). Cuentan los abuelos que cada una de ellas guarda celosamente los conocimientos del tejedor.



La *awana* se clava al piso con cuatro estacas.



Usualmente el telar a pedal se arma en los exteriores de las casas, pues ocupan un amplio espacio.

### El telar a pedal

Es un instrumento de origen colonial. Es manejado por los varones para fabricar los distintos tipos de bayetas (telas) con las que se elaboran polleras (faldas), chalecos, pantalones y el *challe* (chalina que a veces se usa en el cuello y otras en la cintura).

En la actualidad, distintos motivos —los bajos precios de las bayetas industriales, la gran cantidad de tiempo que implica tejer una bayeta en un telar a pedal, las nuevas actividades económicas de los taquileños, etc.— están dando lugar a que este instrumento deje de ser usado y con ello se pierdan todas las técnicas asociadas a él. Hoy en día son pocos los padres que enseñan a sus hijos a tejer en telar a pedal.

### Las agujas

También son instrumentos de uso masculino y con estas se tejen los diferentes tipos de chullos (gorros) que visten los hombres taquileños. Cuentan los mayores que antiguamente se fabricaban las agujas con las espinas de un cactus que conocemos con el nombre de *kealla*. En la actualidad se usan alambres o rayos de rueda de bicicleta para su elaboración.



# NUESTRAS PRENDAS





Cada prenda puede representar una historia, una idea, una percepción del mundo y de la naturaleza.

### **1. Nuestros tejidos, grandes sabios**

Los tejidos hablan de la vida de las personas. A través de ellos podemos enterarnos de muchas cosas, por ejemplo, podemos saber si un hombre tiene mujer, si la persona ocupa algún cargo en la comunidad o si tiene alguna pena. Los tejidos nos recuerdan nuestras obligaciones y mantienen viva la memoria de algunos hechos importantes o impactantes de la vida del tejedor y/o de nuestro pueblo. Los tejidos son como sabios que transmiten conocimiento. Quizás por eso nuestra prenda más importante, la faja, tiene boca (*simi*), corazón (*sonqo*) y trenzas (*simp'a*).

## 1.1 Prendas tejidas por mujeres

### El *chumpi* o faja

Es la prenda más representativa de la vestimenta de los taquileños. Es usada tanto por hombres y mujeres, como adultos y niños. La faja es una de las prendas más bellas de nuestro vestir y en ella guardamos los conocimientos que permiten que nuestra cultura se mantenga viva. Es un símbolo de identidad en los momentos importantes de nuestra vida. Vestirla nos hace sentir orgullosos y hermosos:



Los tejidos de Taquile poseen símbolos cuidadosamente elaborados en distintos colores y técnicas.

A mí me gusta la faja que nos ponemos en la cintura. La faja cuida la espalda. Nos la ponemos cuando hay fiestas. Cuando hay matrimonio con eso nosotros caminamos. Mi papá se pone su faja bien bonita con sus matizas. Mi mamá le teje su faja a mi papá para que baile y mi papá se ve bien bonito con la faja que le tejió mi mamá. Yo también me pongo la faja y me gusta mucho. A mi mamá yo agradezco. Yo desfilo con esa faja bonita que tejió mi mamá con sus matizados.  
**Gilber Huatta Marca, 10 años.**

El *chumpi* es para bailar todos los bailes. Es tejido por mujeres para sus parejas. Muestra el calendario del año, para sembrar y cosechar. Para tener buena producción son las señas en las figuritas de las fajas. **Delia Yessica Machaca Yucra, 8 años.**

Para las mujeres la faja fina posee un valor adicional pues es la prenda con la que finalizan su proceso de aprendizaje y aquella que comunica que están listas para iniciar la vida adulta y que son personas valiosas.



Los hombres casados y convivientes deben usar su chuspa todos los días.

### La chuspa

Es la bolsa en la que los hombres adultos llevan las hojas de coca que intercambian cada vez que inician una conversación como muestra de respeto hacia la persona con la que van a dialogar. También es usada cuando solicitan alguna ayuda, como un medio para atraer el favor de las personas a quienes se solicita el apoyo.

La chuspa cuenta muchos detalles de la vida de los hombres. En la vida cotidiana llevar una chuspa amarrada en la cintura anuncia que un hombre ya está conviviendo con una mujer:

Un soltero que no está conviviendo todavía no usa la chuspa. Así siempre es. Cuando nos juntamos nuestra mujer nos teje una chuspa. Los jóvenes no pueden mascar coca porque todavía no han pasado a vivir como los adultos (*hatun causay*). ¿Con quién mascaré coca un joven?, porque los convivientes mascan coca con los suegros u otros adultos. Lo mismo para trabajar, siempre es con la coca.

En nuestra isla únicamente los hombres que están en la etapa de la convivencia pueden intercambiar coca, pues la convivencia marca el inicio de la vida adulta. Por eso, cuando vemos un hombre con una chuspa amarrada en su cintura sabemos que no es soltero. **Juan Quispe Huatta.**

Durante los carnavales —que puede ser considerada la fiesta de los tejidos pues para esta ocasión, hombres y mujeres lucen prendas nuevas— la cantidad de chuspas que viste un hombre revela el cariño que existe entre la pareja y las cualidades de su mujer:

En carnaval siempre las miradas están en la ropa del varón. De quien baila con más chuspas se dice que su esposa es hábil, que sabe tejer. Antes la prenda no la vendían, la guardaban por años. Cada año aumentaban las prendas y así los varones tenían más chuspas para ponerse en carnaval. Bailaban con tantas chuspas que parecían polleras. Cuando un varón se viste con pocas chuspas miran a su esposa y le dicen que no sabe tejer o no teje. Miran también las figuras, el grosor de hilo con el que está tejida la prenda. Cuando tejen con hilos gruesos no es buena mujer dicen y si es de hilo delgado dicen que la mujer es hábil y tiene más valor.  
**Alejandro Flores Huatta, 56 años.**

Cuando es usada por una autoridad, viendo su color se puede saber que cargo ocupa dentro del sistema de autoridades de Taquile.

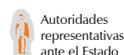


En Taquile, la vestimenta cumple la función de diferenciar a sus habitantes entre sí y con las comunidades vecinas.

## Vestimenta de autoridades

A través de la vestimenta es posible distinguir la posición que ocupa un hombre en el sistema de autoridades de Taquile. En este sistema conviven autoridades tradicionales y representantes locales del Estado. Ambas formas de autoridad se han adecuado a las nuevas exigencias de la sociedad y desarrollan funciones oficiales así como tradicionales en conjunto.

Leyenda



Teniente Gobernador, Alcalde,  
Juez y Presidente de la  
Comunidad.



Varayoc



Regidor



Campo



## 1.2 Prendas tejidas por hombres

### 1.2.1 El chullo

El chullo o gorro es la prenda más representativa de la vestimenta de los varones. Fuera de la isla los identifica como taquileños. Con solo mirarlo se puede determinar el estado civil de quien lo usa y el lugar que ocupa dentro del sistema de autoridades.

#### El chullo diario

Cuentan los mayores que antiguamente este chullo era conocido con el nombre de *chata* chullo. Chata en quechua significa “transición/uni6n”. Llevaba ese nombre, probablemente, porque es el gorro que identifica a aquellos que han dejado de ser ni6os peque6os (mayores de 5 a6os) pero que a6un no se han convertido en adultos. Sin embargo, tambi6n puede ser usado por los hombres casados.

Hasta los 13 o 14 a6os, los varones colocan la punta del chullo hacia atr6s.

Desde los 15 a6os hasta antes de iniciar la convivencia con su pareja, los hombres colocan la punta del chullo a un lado y llevan colgado de la faja un gorro adicional, que es el s6mbolo de los solteros.

A partir de esta edad se supone que un var6n ya domina la t6cnica del tejido. El chullo, entonces, refleja sus habilidades como tejedor y, a trav6s de ellas, sus cualidades como persona. Por eso, los j6venes se esmeran en tejer fino y ajustado. De la calidad de sus tejidos depende que sean considerados personas trabajadoras y valiosas y, cuando est6n en etapa de formar una familia, que la mujer que escojan y la familia de esta lo acepten.



El chullo diario es el m6s fino de los chullos.

El chullo en la cintura representa que uno es joven. El chullo demuestra la laboriosidad del joven. Si su chullo es bonito es un buen joven. Si no tiene el chullo en la cintura es flojo, pero ese chullo en la cintura es un poco más pequeño. Cuando nos dan algo, como habas tostadas, las recibimos en ese chullo. **Francisco Huatta Huatta.**

Joven se considera entre los 16 y 20 años. En esa época empiezas a tejer diferente, de acuerdo al momento que estás viviendo. Si estás enamorado tejes más fino, tejes con sentimiento. Antes yo tejía con ese sentimiento para que la gente vea que yo se tejer. **Eliseo Marca Huatta, 29 años.**

Las mujeres admiramos a los jóvenes que tejen los chullos bien finos. Si no lo tejen así quiere decir que no saben tejer, que son flojos. Nosotros valoramos a las personas que saben tejer y no son ociosos, tanto hombres como mujeres. **Lidia Marisol Quispe Marca, 16 años.**

Durante la etapa de convivencia, los varones continúan acomodando la punta del chullo hacia uno de los lados, pero dejando de llevar el chullo de la cintura:

Yo utilizo el chullo soltero. No me puedo poner el chullo casado porque recién estoy en la etapa del *servinacuy* (convivencia). Tampoco puedo ponerme el chullo autoridad porque respeto mucho nuestras costumbres. El chullo con punta blanca se llama *chata chullo*, es el que utilizo ahora. **Juan Quispe Huatta.**

Muchos hombres después de casarse siguen usando el chullo diario en sus actividades cotidianas; sin embargo, el chullo que usan no tiene la calidad de los chullos de los solteros.



Cuentan los mayores que antiguamente el lado hacia el cual se acomodaba la punta de los chullos tenía un significado especial:

Cuando, por ejemplo, nos poníamos el chullo al lado derecho era porque nuestro hablar iba a ser importante, eran buenas cosas las que íbamos a decir. Por eso las autoridades en las fiestas u ocasiones importantes se ponen el chullo al lado derecho. En un día normal o de trabajo nos poníamos el chullo hacia atrás. Cuando era un día triste, algo no salía bien, entonces decíamos vamos a darle vuelta al chullo para que se vaya la tristeza. Esa es una creencia que también utilizamos en los tejidos. Cuando tejemos con el lloque (hilo doblado al lado izquierdo) en los cantos es para que las cosas malas no se acerquen a nosotros. **Juan Quispe Huatta.**

### El *pintay* chullo

El *pintay* chullo anuncia que quien lo viste ya cumplió con el rito del matrimonio y que se encuentra habilitado para participar en el sistema de autoridades. Antiguamente, los casados lo vestían en toda ocasión; sin embargo, en la actualidad, su uso es obligatorio solamente en ceremonias, fiestas y acontecimientos importantes. Durante sus actividades cotidianas, hoy en día, los taquileños usan el chullo diario:

Cuando me casé, cuando salí de la iglesia, me dijeron: “para ti ya se terminó la soltería, ahora eres casado”. Y me han puesto el *pintay* chullo. Ahora lo uso siempre, le decimos también chullo casado. Cuando me ponía el chullo diario me decían: “¿en qué piensas? No está bien, ¿para qué te pones chullo diario?, ¿tu eres casado o no?”. Siempre hay gente que te dice eso, por eso ahora no me lo pongo. Los padrinos nos reñían cuando nos poníamos chullo diario porque no está bien, decían: “tal vez mi ahijado está yendo por mal camino”. Pero ahorita se están poniendo chullo diario los casados para trabajar en la chacra. **Francisco Huatta Huatta.**



El día de su matrimonio, los varones usan por primera vez el *pintay* chullo.

Conforme llegan los hijos, las responsabilidades se incrementan y la edad avanza, la finura de los pintay chullo deja de ser una exigencia para los hombres pues se entiende que sus múltiples actividades no le permiten dedicar mucho tiempo al tejido; sin embargo, para quienes se van a casar y aquellos que se desempeñan como autoridad tejer un chullo fino es una obligación pues son momentos de especial importancia en la vida de un hombre, en los que, a través de la calidad de sus tejidos, vuelven a probar que son personas valiosas:

Sí, cuando están jóvenes y no tienen familia están haciendo esos chullos bien finos y duros, pero cuando ya tienen familia esposa e hijos el tiempo ya no les permite hacer esos chullos. Tienen otras tareas. **Alipio Huatta Cruz, 41 años.**



El chullo color se llama así por los numerosos colores que en este se reproducen.

### El chullo color

El chullo color identifica a las personas más respetables de nuestra comunidad. Aquellas que ocupan un cargo alto dentro de nuestro sistema de autoridades o que ya cumplieron con todas sus obligaciones dentro del mismo.

Yo fui autoridad por cinco años. Entonces me puse este chullo autoridad que antes era rojo y sin figuras. Ahora es de colores, su matiza representa el arco iris porque de ahí se aprendieron a hacer matizas. Yo lo uso diariamente con sombrero porque yo soy ex-autoridad. Cuando no pasas cargos y lo usas la gente te mira y dice: “¿por qué se pone, acaso ya pasó teniente, presidente de comunidad, sargento playa, alcalde?”. Un montón de cargos tienes que pasar: ser autoridad, pasar fiestas como Pascuas, así es... **Francisco Huatta Huatta.**

## El incas chullo

Es un chullo bastante peculiar por su forma y por ser el único que puede usar una mujer a lo largo de toda su vida. Este chullo nos habla de la paternidad y a través del color de su punta avisa el sexo de los bebés. El de punta marrón es usado por las niñas y el de punta blanca por los niños.

Los niños y las niñas lo llevan puesto desde los 3 meses hasta los 5 años. Además de proteger sus cabecitas del frío, sirve para resguardar sus caritas del sol.



El incas chullo de punta blanca es usado por niños.

Ver a un hombre tejiendo un incas chullo anuncia que ya es padre. Si un niño no tiene incas chullo o usa uno comprado, se dirá que tiene un padre flojo o que no sabe tejer.

### 1.2.2 Las polleras o faldas

Cuentan los mayores que antiguamente, cuando las polleras se confeccionaban con bayetas (telas) elaboradas por los hombres, durante las fiestas, especialmente en el carnaval, el número de polleras que llevaba una mujer hablaba de las cualidades de su marido: si era un buen o mal tejedor, trabajador o flojo.

Actualmente, los hombres ya no fabrican bayetas y el número de polleras no habla de sus cualidades como tejedor; sin embargo, aún nos avisa si es trabajador o flojo pues las polleras son compradas por los maridos a sus mujeres y, en el contexto actual, representa su esfuerzo.



Pareja en su día de matrimonio. La mujer lleva una pollera tradicional negra. Dibujo de Lucio Quispe Machaca.

### 1.3 Diseños en los tejidos

#### 1.3.1 Lo que cuentan los diseños de las prendas tradicionales

Los símbolos nos recuerdan que existen aves, plantas y estrellas que pronostican cuando llegarán las lluvias y será el momento propicio para sembrar; que debemos dejar descansar la tierra tres años para que no deje de producir; que existen fechas en las que debemos ofrendar a la Pachamama (madre tierra) para agradecerle por los productos cosechados en el presente y por los que cosecharemos en el futuro; y que las autoridades son las encargadas de hacer cumplir nuestros ritos.

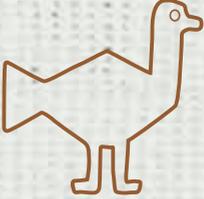
Nos muestran que la vida del ser humano se compone de buenos y malos momentos; por eso en nuestros tejidos existen diseños de aves e insectos que predicen la muerte y la suerte.

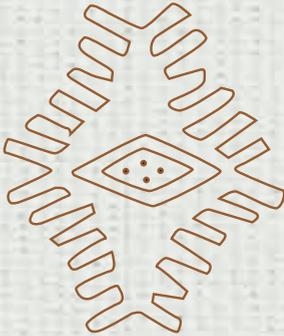
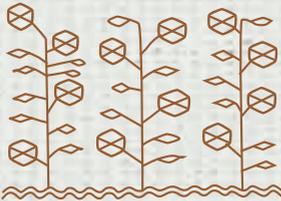
Los símbolos también nos recuerdan que nuestros antepasados nos dejaron saberes que nos dan la maravillosa capacidad de entender el lenguaje de la naturaleza y no olvidar que está viva y que, como todo ser vivo, merece respeto.



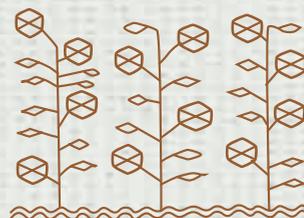
Cada tejedor imprime en sus trabajos su propio sello. A través de sus tejidos puede ser reconocido.

## Los diseños que hablan sobre las cosechas

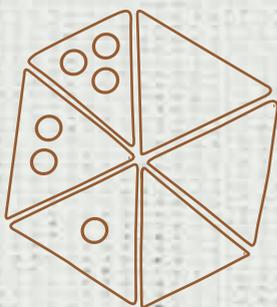
<b>K'eche</b>	
<p>Cuando grita fuerte es para traer lluvia. Se dice: “<i>k'eche</i> esta rezando seguro va a llover”.</p> <p>Cuando siembran papa y viene el <i>k'eche</i> indica mala suerte. A la papa y otros productos les entra gusano. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p> <p>Cuando están sembrando y el <i>k'eche</i> pasa esto indica que no habrá mucha producción de papa ni de oca. Es una figura antigua. <b>Pedro Huille Quispe.</b></p>	
	<b>Leqe leqe</b>
	<p>Se deben ver sus huevos. Cuando tienen manchas oscuras, y si son muy oscuras, probablemente la cosecha de la papa va a tener problemas, posiblemente se va a agusar o va a sufrir algún tipo de plaga. <b>Juan Quispe Huatta.</b></p>
<b>Pichitanka</b>	
<p>Cuando viene el <i>pichitanka</i> a la chacra en el momento de la siembra es bueno y sabemos que las chacras producirán. <b>Pedro Huille Quispe.</b></p> <p>Cuando sembramos y viene el <i>pichitanka</i> es porque habrá producción. Cuando estoy sembrando y veo un <i>pichitanka</i> o un <i>chiwanco</i> habrá buena producción. Antes le decían al <i>pichitanka</i> “costal chullo”. Mi mamá me contó que antes los <i>pichitanka</i> alimentaban bien a sus esposas. La comida, como la cebada, se la daban bien pelada. <b>Pedro Huille Quispe.</b></p>	

	<p><b>Mayo cruz</b></p>
	<p>Este Mayo Cruz es la cabrilla. Existe la cruz grande y cruz pequeña. Cabrilla es la cruz pequeña. Su pareja es la cruz grande. La cabrilla son siete estrellas, eso miramos para sembrar. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p>
<p><b>Chaska (estrella)</b></p>	
<p>Este diseño es una <i>chaska</i>. Pronostica el año. Cuando la <i>chaska</i> se junta con la luna o <i>koyllor</i> (la estrella) no es bueno para sembrar. Así decía Nazaco, nos decía van a mirar. De ahí he puesto eso. <b>Pedro Huille Quispe.</b></p> <p>Esta es la <i>chaska</i> o la estrella. Nuestros sabios tienen que ver los astros también para pronosticar el año en los primeros días de agosto, que es el mes <i>wata k'away</i>, mes de ver cómo va a ser el próximo periodo agrícola. Las estrellas más consultadas son la llama <i>nawi</i>, el <i>c'oto</i> y la cruz del sur. Hay otras con diferentes denominaciones, de las que nuestros sabios taquileños tienen que ver en que posición está la constelación para, de esta manera, pronosticar el año y saber cuándo sembrar, cómo sembrar y qué sembrar. <b>Juan Quispe Huatta.</b></p>	
	<p><b>Muña, cantuta y sancayo</b></p>
	<p>La planta de la <i>muña</i> es el remedio para el dolor de cabeza y otras enfermedades. (...) Cuando reproduce bien es porque va a haber buena cosecha de habas y si no reproduce es vacío, no habrán habas. La cantuta cuando florece hay oca, maíz y cebada. <b>Francisco Huatta Huatta</b></p>

*Muña*, cantuta y *sancayo* representan a las plantas en florecimiento. En nuestros tejidos también están las plantas representadas de varias formas, pues los taquileños tenemos que consultar también a las plantas. Hay plantas que florecen no en temporada de florecimiento sino que en otra etapa y que avisan como va a ser el año. Tenemos la *cariwa*, la *muña*, que florecen en los primeros días de agosto. En el punto intermedio de su florecimiento los sabios, o los que conocen, miran si la flor está completa o incompleta y consultan. De esa forma (...), registramos y respetamos las plantas llevándolas en nuestros tejidos. **Juan Quispe Huatta.**



### Rosas o soqta suyo sembrado

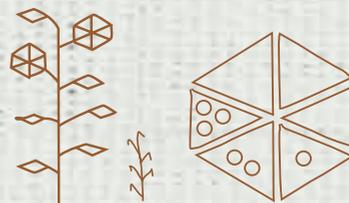


Este diseño es la isla Taquile, en esos triángulos. En uno de ellos hay un punto, que representa la rotación de la tierra. Es muy importante porque la primera siembra que se hace después de haber descansado la tierra es la papa. La papa no va acompañada con ningún otro tipo de siembra. Entonces por eso es que un punto representa al papasuyo. El otro triángulo con dos puntos representa la oca. A veces la oca va acompañada con quinua, o de repente se acompaña con dos, tres o cuatro matas de habas, maíz. Ya hay mezcla. Para mí representa los dos tipos de siembra. El que se ve ahí con tres puntitos, para mí representa, tal vez, el tercer año en ese terreno. Ya puedes sembrar maíz, habas, quinua, a veces mezclado con un poco de papaliza. Después de haber cumplido con la rotación, este suyo va al descanso. Entonces es un tema de rotación, o sea, los tres suyos que están vacíos simplemente están en descanso para recuperar la fertilidad de la tierra, porque el respeto a la tierra también es el descanso. Aquí realmente se respeta a la Pachamama o madre tierra. Si sembramos todos los años la tierra va a quedar muy pobre. **Juan Quispe Huatta.**

### Soqta suyo con k'ipa (planta)

Conocemos la *k'ipa* que todos miramos. Si la *k'ipa* crece bien habrá papa y si no está creciendo bien decimos que tal vez le va a entrar gusano a la papa. La *k'ipa* sabe, dicen. Este año creo que creció bien. Para los que siembran antes y después habrá cosecha. Solo para los últimos no habrá. **Francisco Huatta Huatta.**

Aquí los suyos ya están sembrados. Cuando ya están sembrados tenemos que guiarnos a través de las *k'ipas*, que son algunas semillas que han quedado bajo tierra, que no las han podido recoger. Esas son las que primero brotan y empiezan a florecer. Cuando la *k'ipa* sale, decimos: "no, ya está, este año va a ser adelantado". Entonces representa eso. **Juan Quispe Huatta.**



### Ispi con gaviota

Acá está una *challwa* o *ispi*. En su barriga está un *p'esco* (ave). Entonces, este diseño significa que cuando haya *ispi*, las gaviotas o *kellwas* inmediatamente se juntarán ahí donde estará el *ispi*. Donde hay *ispi* están las *kellwas*. **Alejandro Flores Huata.**



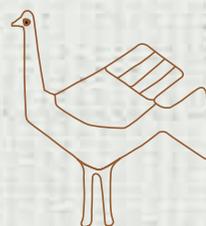
Las gaviotas son mucho más sabias que el hombre. Ellas con el simple sentido del olfato pueden sentir el olor del *ispi*. Entonces, cuando aparece la gaviota, los pescadores creen que posiblemente aparecieron peces y ponen sus redes o van a pescar y comprueban que realmente sí hay *ispi*. Es que los animales tienen un sentido del olfato más poderoso que el hombre, por eso tenemos que guiarnos a través de las aves para pescar. **Juan Quispe Huatta.**

## Los diseños que hablan del clima

### Leqe leqe

Esta ave sabe donde poner su nido. Si su nido está debajo de un ichu o protegido con plantas quiere decir que el año será de mucha helada. Si su nido lo encontramos debajo de una piedra, como protegido, quiere decir que va a caer granizo ese año. También se dice que si encima de su nido encontramos algo, va a llover bastante. **Juan Quispe Huatta.**

El *leqe leqe* sabe cuando va a helar o granizar. Cuando va a granizar junta piedras. El *leqe leqe* sabe mucho, esto decían nuestros padres. **Alejandro Flores Huata.**



### Pichitanka onqosqa (preñado)

Este es el diseño del *pichitanka* con sus huevos que ya está caminando para empollar. Cuando este *pichitanka* empolla en papa significa que no caerá granizo. Cuando empolla en las paredes es porque va a caer granizo. Significa mucho el *pichitanka*. **Alejandro Flores Huata.**

Cuando pone huevo dentro de las rocas es porque va a caer granizada pero cuando pone sus huevos en las chacras no graniza, solo llueve. **Pedro Huille Quispe.**

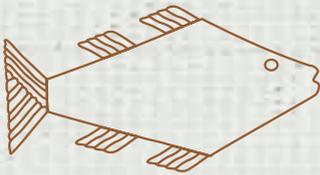


### Alkamare

Este pájaro es el *alkamare*, avisa si caerá o no granizo.



## Pez suche



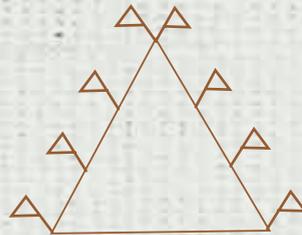
Este pescado es suche o *challwa* y pronostica. El suche los antiguos lo han visto, yo no lo he visto. Mi abuelo me contaba que antes en todo sitio de la isla había suche. Los suches habían sabido amontonar piedra *chiñi* y piedra blanca para que granice. Con eso habían sabido pronosticar el año. **Alejandro Flores Huata.**

Este es un suche. Hay bastante en el mes de febrero. Antes con mi hermano bajábamos al muelle. Ahí había un lugar donde jugaban los suches. Cuando los suches amontonaban piedras blancas eso era para que granice. Cuando el suche ponía bastantes huevos era para que llueva. Eso me contaba mi hermano. **Pedro Huille Quispe.**

Este pescado, el suche, siempre antes lo miraban. Yo también lo miraba con mi papá. Mi papá bajaba, miraba y decía: “ha salido al lado seco”. Cuando sube al lado más seco significa que va llover, cuando amontona piedras blancas es para que granice. **Francisco Huatta Huatta.**

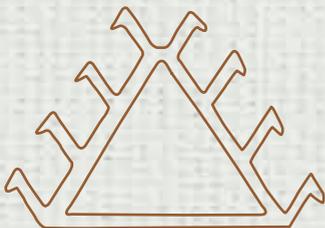
## Altar de lluvia

Siempre llamábamos a la lluvia en tiempo de sequía, hasta ranas sacábamos. Antes eran cuatro los *jilakatas* (*varayoc* o autoridades tradicionales de cada sector), ahora son seis y de acuerdo a eso estarán poniendo las banderas. Después de sacar las ranas subíamos al Mulusina (cerro sagrado principal de la isla), a veces al Taquilepata (cerro sagrado secundario), y poníamos un pago a la tierra. En Koanipata también ponían banderas los *varayoc*. Después en una olla nueva ponían doce ranas y cuando estas lloaban caía la lluvia. **Francisco Huatta Huatta.**



Este diseño es un altar para la lluvia, un altar en donde hacen adoración cuando hay sequía. La adoración la hacen en el lugar de descanso, en el calvario, donde hay un altar. Cuando suben al Mulusina descansan ahí, lo mismo pasa cuando bajan. Cuando no llueve subimos y pedimos, después bajamos y descansamos. **Pedro Huille Quispe.**

## Los diseños que nos hablan de las fiestas



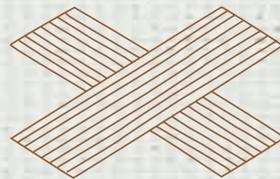
### Altar de Cruzpata

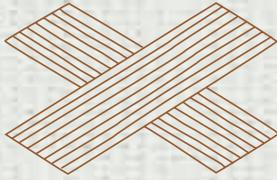
Se dice que es el calvario de Santa Cruzpata (cerro sagrado), donde el 3 de mayo ponen las banderas. Yo me casé en Santa Cruzpata. El padre subió ahí. No me casé solo yo, se casaron otros también, hubo como tres o cuatro matrimonios. Ahora ya no visten el calvario, antes bonito lo vestían como altar, por eso también subía el padre. Antes bailaban sikuris, ahora ya no suben, solo sube el alferado. Yo antes también sabía bailar ahí.

Este diseño representa la fiesta de la Santa Cruz. Antes se adornaba el calvario con banderas, se vestía. Ahí me case. El diseño es antiguo y completo a comparación al altar de lluvia. **Pedro Huille Quispe.**

### Tijeral

Esta imagen representa el pago a la Pachamama con su chacra. Tijeral (...) antes nosotros le decíamos, antes tenía su chacra en sequía pero ya perdió su chacra. **Francisco Huatta Huatta.**





Es el pago (ofrenda) a la tierra en el Mulusina. En el Mulusina pagamos. Antes subían con danzantes de sikus, ahora ya no hay. El p'aco también subía, usaba poncho café, ahora ya no usa. Antes los p'acos salían de la misa cancha y nos hacían besar la misa *istalla* (mantel donde se guardan las hojas de coca para ofrendar a los cerros sagrados). **Pedro Huille Quispe.**

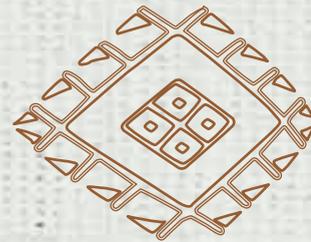
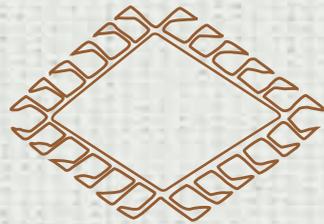
### Altar de matrimonio

Las banderas de matrimonio se ponen a los dos lados de la *lamar* (lugar donde se encuentra el novio y sus padrinos el día de su matrimonio). Uno es el lado del varón y el otro el lado de la mujer. Este diseño lo tejemos ahora en las fajas de matrimonio. Esto nos contaron los abuelos. **Francisco Huatta Huatta.**

Este diseño es del matrimonio religioso. En el medio hay cuatro cuadros, cuando ya se casan le damos a los hijos casas y tierras, por eso en el medio está su casa que representa una herencia. **Alejandro Flores Huatta.**

Este es el diseño de la bandera de matrimonio con casa y familia. Aquí está con cuatro casas porque estaban con los padres. Además siempre los casados se quedaban en la casa donde se casaban, era su herencia. **Francisco Huatta Huatta.**

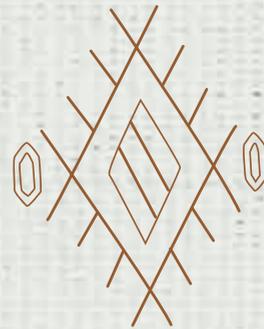
Esta imagen del centro del diseño representa las cuatro habitaciones en el matrimonio, o sea la habitación de los novios, la habitación de los padrinos, la habitación donde bailan los visitantes, los amigos, los que vienen a felicitar al matrimonio y la habitación privada de los novios. **Juan Quispe Huatta.**



## Pago a la Pachamama en Pascua

Este diseño representa el pago (ofrenda) a la Pachamama, dentro de una misa cancha (lugar donde se realizan las ofrendas). Los dos puntos son Taquilepata y Mulusinapata (los cerros sagrados protectores) con sus p'acos (personas encargadas de dirigir el rito de ofrenda a la Pachamama). Esta es la imagen de una misa cancha, lo que está en el centro es un lugar especial y no debe entrar cualquier persona. **Alejandro Flores Huatta.**

El pago (ofrenda) a la Pachamama siempre nosotros ponemos. Todos ponen su ofrenda al Mulusina, para el ratón, para la comida, para todo. Antes no subían todos a hacer el pago. Esa tarde el p'aco subía solo. No debía ir gente con él sino se podían morir. Ahora ya no se cree. **Francisco Huatta Huatta.**



## Danzantes de Pentecostés o siku tusuj



Pentecostés bailan el lado de arriba y el de abajo. Se hace el atipanakuy (competencia). A esta fiesta antes la llamábamos Torre Fiesta, después la llamamos Espíritu y ahora le decimos Pentecostés. Ahora la festejamos bonito. Antes había solo cuatro *varayoc* (autoridades tradicionales). Con este siku (músicos de zampoñas) estábamos antes.

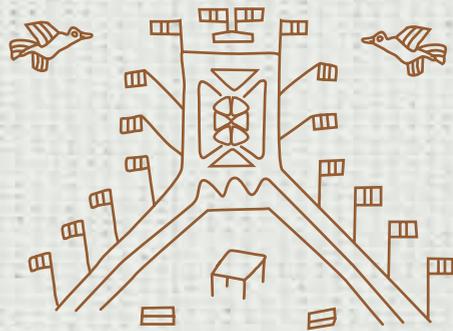
Este diseño se teje en los chullos pero las mujeres no lo hacen en las fajas porque no sale en las fajas. Cuando el lado de abajo gana es suerte pero cuando el lado de arriba gana no va a haber para nosotros buena producción. En eso creemos. **Francisco Huatta Huatta.**

## Altar de Pentecostés

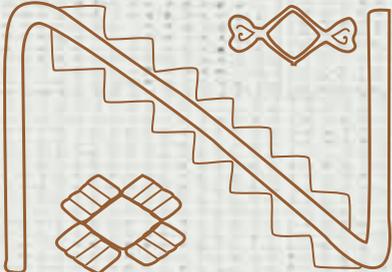
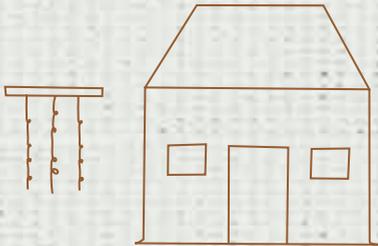
Esta es la fiesta de Pentecostés. Aquí hay dos palomas que no son cualquier cosa sino un espíritu. Las palomas blancas son el espíritu. Antes le decíamos a esta fiesta Espíritu, ahora es Pentecostés. También hay en la figura muchas banderas, no hay un número exacto, pues se puede poner las que quieran. Se alquilan las banderas, eso se hace según el encargado de vestir el altar.

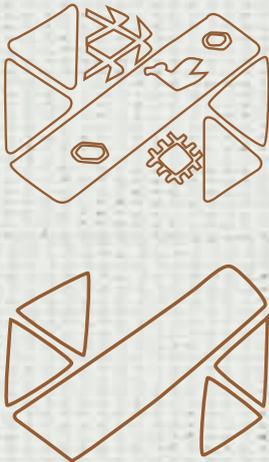
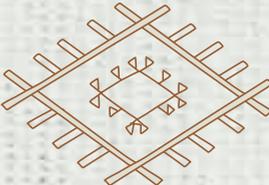
En el medio hay un lienzo que sacan de la Iglesia. Más adentro de la figura hay una mesa con *istalla* del hombre y de la mujer. Las personas del medio son el *varayoq*, su padrino mayor, su padrino menor y sus padres. Mirando el almanaque se convirtió en Pentecostés. La fecha puede cambiar cada año, pero siempre es jueves. **Pedro Huille Quispe.**

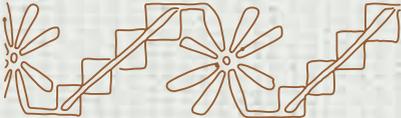
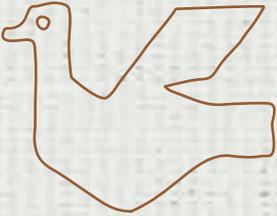
Este es el altar de la fiesta de Pentecostés. En este símbolo se puede ver hasta el lienzo que tiene colgado en la parte central del altar. Se puede ver en el piso una mesa y a los costados dos objetos que son las dos coca misas, una del varón y otra de la mamá o señora del *varayoq*. Este altar es muy especial para los *varayoq*, prácticamente ellos son los anfitriones porque en frente de este *varayoq*, de este altar, bailan sus amigos, sus parientes, toda su gente celebra bailando la fiesta de Pentecostés frente a este altar. Por ejemplo, aquí está acompañado con dos aves a ambos lados. Esto representa al Espíritu. (...) Pentecostés tiene recién 500 años, porque el cristianismo trajo esta mezcla. Porque en Pentecostés nuestros abuelos, y hasta hoy día mismo muchas familias, han almacenado ya la cosecha, y de alguna forma hay que sahumarla, hay que bendecirla, hay que hacer ch'alla. **Juan Quispe Huatta.**

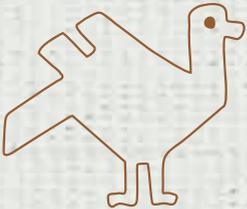


## Los diseños que hablan de nuestra vida diaria

	<h3>Chacra con escalera</h3> <p>Este diseño es camino, escalera o gradas. Siempre los abuelitos hablaban: “se va por los caminos, no se va por lugares que no son caminos. Si vas por las chacras siempre los pies recogen gusanos, por eso los jamacos (gusanos) están en las chacras”. Una persona que va a la chacra, a los seis o cuatro suyos, no debe ir por encima de las chacras. <b>Alejandro Flores Huatta.</b></p> <p>El camino siempre es con escalera. Chacras también había en el camino, siempre caminaba la gente, había gusano cerca de los caminos, para eso está el jamaco (gusano). No es bueno caminar por la chacra. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p>
<h3>Casa con quipu</h3> <p>Esta casa representa el almacén que nosotros tenemos en nuestros hogares (...). En la casa ponemos la papa para hacer chuño, la guardamos en otros cuartos (...). Los antiguos contaban en quipus cuantos quintales, sacos o arrobas tenían de papa. Eso se contaba en los quipus. Otros contaban habas. Eso era para contabilizar sus productos de chacra. Como nosotros sumamos así ellos también sumaban. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p> <p>En este diseño podemos ver la casa. (...) Es un almacén y en ese almacén están los quipus o la contabilidad. El quípu, de acuerdo a nuestros abuelos, se utilizaba hasta hace poco. Quizás por acá todavía tenemos un quípu. Aquí en Taquile se registraba a través de los nudos, colores, palos, a veces con semillas y hasta utilizando otros símbolos más. <b>Juan Quispe Huatta.</b></p>	

	<p><b>Atracadero o muelle</b></p>
	<p>Este es un atracadero o muelle. (...) Está el puerto, está el Sargento Playa y la bandera que lo acompaña representa la fiesta que pasan los Sargentos. Los dos círculos significan los dos Sargentos. Este <i>p'esco</i> (ave) es el Sargento que está de turno y la estrella significa que el Sargento conoce y tiene que mirar las estrellas para ver si hay vientos. <b>Alejandro Flores Huatta.</b></p> <p>Este diseño es el atracadero o muelle. Representa el muelle. Se tenía que trabajar todos los años en Todos los Santos. Los sargentos miraban a la estrella, la gran estrella para saber si habría viento o no. La figura volando es un pato y siempre había en el muelle. Ahora le agregamos al dibujo la oficina del Sargento, ahora tejemos de todo. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p>
<p><b>Churu familiar</b></p>	
<p>Esto hay en todas las casas. En mi casa también hay. Es un <i>churu</i> familiar (lugar para ofrendar a la Pachamama). Este <i>churu</i> familiar hasta ahora hay. Lo hacía mi abuelo, mi papá y yo también lo hago. Hay que respetar los lugares para ofrendar. <b>Alejandro Flores Huata.</b></p>	
	<p><b>Sullo o feto de llama</b></p>
	<p>Esto es un <i>sullo</i> o feto de llama. Se utiliza para pagar (ofrendar). <b>Alejandro Flores Huata.</b></p>

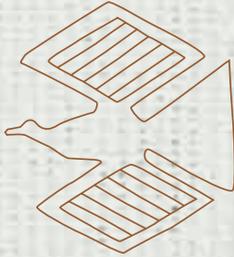
<p><b>Walay kenko</b></p> <p>En los chullos antiguos tejíamos este diseño. Se llama <i>walay kenko</i>. Ahora ya no lo hacemos. Me decían que era el camino de los incas (...). <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p> <p>Se hace en los chullos. Es un diseño antiguo que significa camino o inca <i>ñan</i>. Antes siempre hacían el <i>walay kenko</i> en los chullos. <b>Pedro Huille Quispe.</b></p>	
	<p><b>Escalera</b></p> <p>Este diseño lo tejemos en los chullos. Significa escalera para subir al cielo. Las mamás (mujeres casadas) a veces lo ponen en la faja. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p>
<p><b>Lorenzo (picaflor)</b></p> <p>Este diseño que estamos mirando ahora es un picaflor. Lorenzo siempre le decimos. Viene por flores, pero este animalito significa suerte para nosotros. Muchos creemos que cuando viene a nuestras casas a saludar es suerte. <b>Alejandro Flores Huatta.</b></p> <p>Este es el picaflor que llamamos Lorenzo. Ya sabemos que cuando viene <i>qaqa</i> Lorenzo (picaflor de color gris) es normal, cuando llega un Lorenzo bonito de cuello verde quiere decir que habrá noticias buenas y si llega un Lorenzo grande es mala suerte. Hay tres clases de picaflor. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p> <p>El picaflor es un cartero. Siempre avisa cualquier cosa. <b>Pedro Huille Quispe.</b></p>	

	<p><b>Alkamare</b></p> <p><i>Alkamare</i> ahora ya no tejemos. Bien claro lo teníamos que tejer. Cuando se pelean dos es para que hablen mal de uno, cuando se pelean tres significa muerte de una persona. Significa suerte cuando da vueltas mientras sembramos. <b>Francisco Huatta Huatta.</b></p> <p>Este es el diseño de un <i>alkamare</i> o marianito. Cuando lo veo volando es suerte, cuando viajo a Cusco y veo uno es suerte. Como dicen los antiguos, cuando se pelean tres marianitos es por que va a morir una persona, cuando se pelean dos va a morir una soltera o viuda y si se pelea un marianito pequeño dicen que va a morir un bebé. <b>Pedro Huille Quispe.</b></p>
<p><b>Pichitanka</b></p> <p>El <i>pichitanka</i> no grita de hambre, cuando grita es porque avisa que va a venir una persona a la casa. Cuando grita con fuerza viene una persona con buen hablar, cuando grita bajito viene una persona con voz fuerte a hablar. Es totalmente adivino este pichitanka. <b>Alejandro Flores Huata.</b></p>	
	<p><b>Murciélago</b></p> <p>Este es el diseño de un murciélago. Es remedio para todo. Cuando viene significa que alguien va a morir. <b>Alejandro Flores Huatta.</b></p>

### Kate kate

Ver un *kate kate* significa un problema grande. Cuando va a las casas es malo, cuando va en el atardecer rápidamente muere una persona. **Alejandro Flores Huatta.**

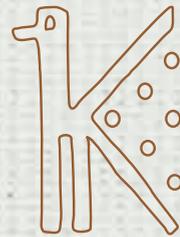
Antes *kate kate* siempre había. Mi papá siempre me decía que cuando volaba donde entra el sol es muerte y si volaba por donde sale el sol es bueno. **Francisco Huatta Huatta.**



### Pelpento

Este es el diseño del pelpento (mariposa). Yo creo en el pelpento. Mi papá creía. El pelpento blanco es suerte, cuando vuela a tu alrededor; si es chejche (rojo con puntos negros) es chisme; azul es bueno; verde es bueno; amarillo es para renegar por habladurías; y negro es muerte. **Francisco Huatta Huatta.**

Los taquileños nos guiamos también para conocer la suerte con la mariposa. A veces de la casa salimos para un trabajo con preocupación por cualquier tipo de asunto y si nos cruzamos con el pelpento o la mariposa blanca quiere decir que el trabajo del día o la suerte del día va a estar buena y nos alegramos, dejamos de pensar que nos va a ir mal. Si nos cruzamos de repente con un pelpento de otro color, puede ser negro, entonces ese día hay que tener mucho cuidado, las cosas podrían salir mal. Entonces de alguna forma nos intentamos cuidar de esto. **Juan Quispe Huatta.**



### 1.3.2 Los diseños que más les gusta tejer a los niños y lo que saben de ellos

#### El pichitanka, el ave que todo lo sabe

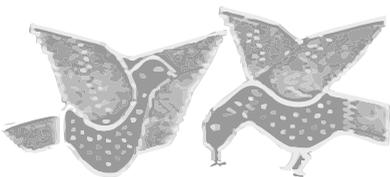
A mí me gusta el pájaro que llaman pichitanka porque ese pájaro lo sabe todo. Sabe cuando será buen año. Para que sea buen año canta tres veces y arregla sus alas bien bonito. También pone tres huevos para que sea buen año. Y con su canto nos avisa que vienen visitas. También sabe cuando será mal año. Cuando será mal año canta una sola vez y pone apenas un huevo y es bien triste día y noche. También sabe de brujerías el pichitanka. Para que muera la gente quiere acercarse pero no se acerca a nosotros, viene a nuestras casas y viene cada mañana. **Lucy Mili Machaca Huatta, 13 años**

#### La vaca

Me gusta la vaca porque es un animal doméstico que nos da leche, carne, etc. La vaca es muy importante para los taquileños para remover la tierra con yunta. Por eso las mujeres taquileñas tejen estos animalitos en sus fajas, sus llicllas, etc. Muchas vacas hay en nuestra isla. **Anny Kathy Flores Machaca, 14 años.**

#### La mariposa

A mí me gusta la mariposa porque cuando vamos caminando y una mariposa blanca nos rodea representa la buena suerte y todos nuestros buenos pensamientos se cumplen. **Gerardo Manuel, 13 años**



## La escuela

A mí me gusta el diseño de la escuela porque en la escuela aprendemos. Yo aprendí a leer y a escribir en mi escuela y vengo a mi escuela en la mañanita. En la escuela aprendemos todos los niños desde los 5 años. También porque en la escuela los profesores nos enseñan con mucho cariño, los profesores vienen de Puno a mi escuelita de Taquile dejando sus familias. **Dioni Juan Quispe Cruz, 12 años**

### 1.3.3 Lo que nos cuenta la Faja Calendario

Los taquileños poseen una faja especial que se llama faja calendario. La faja calendario fue creada para explicar a las personas de otros pueblos y culturas como es nuestra vida. Sus diseños cuentan las actividades que realizamos cada mes del año.



La faja calendario es uno de los tejidos emblemáticos de los taquileños. En ella está plasmada su identidad. Dibujo de Lucy Machaca Huatta.

## Faja calendario

<p>6 Junio</p> <p>Kusikuy killa</p>	<p>5 Mayo</p> <p>Atun kusikuy waqaychy killa</p>	<p>4 Abril</p> <p>Chakra athapiy killa</p>
<p>Mes de alegrarnos</p>	<p>Mes de guardar (almacenar) con alegría. Mes de los matrimonios</p>	<p>Mes de cosecha, mes de recoger las chacras</p>
<p>“Nosotros somos campesinos honrados, sinceros, directos, alegres, trabajadores y la hemos almacenado (la cosecha)”. Hemos hecho la challa y casamiento de ovejas y el ritual para un buen año. Estamos alegres de estar juntos en familia”.</p>	<p>“El año agrícola llenó las expectativas, la alegría es grande en Taquile, hemos pagado a la tierra y festejado”.</p>	<p>“En los tres muyuys (zonas de tierras de rotación) sembrados con papa, ocas y granos, los frutos están maduros y hemos iniciado la cosecha. También hemos cumplido con recoger las plantas medicinales para el resto del año”.</p>
<p>12 Diciembre</p> <p>Hap'ikay killa</p>	<p>11 Noviembre</p> <p>Paramanta waqay Hananq pachaman tukuyruna killa</p>	<p>10 Octubre</p> <p>Wata yupasqa tarpuy killa</p>
<p>Mes de observar cómo será el clima los próximos meses</p>	<p>Mes en el que todos juntos suplicamos al cielo que llueva</p>	<p>Mes de sacar las cuentas de las siembras hechas y programar las siembras que faltan</p>
<p>“Estamos aprendiendo de la conducta de las aves cómo vendrá el clima. Empieza a escasear el alimento y algunos migran temporalmente a trabajar, pero las autoridades y muchas familias nos quedamos en Taquile”.</p>	<p>“Ya hemos renovado a las autoridades cada una ha hecho su pago a la Madre Tierra para que le ayude a gobernar bien. Hemos recordado que, si no ha llovido, este es el mes de suplicar por la lluvia”.</p>	<p>“Continuamos con la siembra según lo programado y hemos hecho un pago a la tierra pidiendo que el clima sea propicio”.</p>

La simbología de los tejidos ha permitido a los taquileños guardar los conocimientos que heredaron de sus antepasados acerca de cómo interpretar la naturaleza para predecir el clima y saber si el año será de lluvia o de sequía. Los diseños que adornan sus tejidos también les recuerdan algunas de sus obligaciones y atesoran los momentos más importantes de sus vidas.

<p>3) Marzo</p> <p>Hallp'aman paguna killa</p>	<p>2) Febrero</p> <p>T'ikay killa-Challwa killa</p>	<p>1) Enero</p> <p>Kamay killa</p>
<p>Mes del pago a la Pachamama para obtener una buena cosecha, y de culminar el barbecho</p>	<p>Mes de las flores y la pesca. Mes de challar (bendecir, festejar) a las plantas a los primeros frutos de la papa</p>	<p>Mes para terminar las siembras y confirmar cómo concluirá el año agrícola</p>
<p>“Hemos pagado a la tierra; los pajaritos señalaron desde meses anteriores que el clima sería bueno y por lo tanto la cosecha abundante”.</p>	<p>“Las nuevas autoridades están gobernando. Todo ha florecido. Los que migraron han vuelto y todos juntos hacemos el chaqmay (barbecho y preparación del terreno) para la próxima campaña”.</p>	<p>“En Taquile hemos terminado con las siembras. Y como todo el mes es para mirar, los abuelos y autoridades han observado los vientos, las nubes y los pajaritos para ver cuánto lloverá”.</p>



<p>9) Setiembre</p> <p>Sumaq wata killa</p>	<p>8) Agosto</p> <p>Wata khawana killa</p>	<p>7) Julio</p> <p>Hallp'a t'ikray killa</p>
<p>Mes para sembrar, será muy buen año</p>	<p>Mes para ver cómo será el año agrícola que se inicia</p>	<p>Mes de voltear la tierra, de removerla</p>
<p>“La flor de seis pétalos representa a la isla de Taquile dividida, desde tiempos inmemoriales en seis muyuys o zonas de tierras de rotación. Todos los indicadores señalaron que va ser buen año, iniciamos la siembra de tres muyuys siguiendo la rotación”.</p>	<p>“Hemos mirado a los peces, a la yasqa (alga) a los vientos del lago, a las aves, y dicen que lloverá y será un buen año”.</p>	<p>“Hemos celebrado las tres fiestas de los tres santos y hemos volteado la tierra preparándola para la próxima siembra”.</p>

Fuente: Granadino Cecilia. **La Faja Calendario. Descifrando los símbolos de un arte y ciencia.** Lima: Minka, 1997.

## 2. Como cada generación enriquece los tejidos

Cada generación marca con un sentimiento sus tejidos, este sentimiento a veces se manifiesta en el gusto por un color particular, en el tamaño de una prenda, en los nuevos diseños o en el grado de ajuste del tejido (para el caso de los hombres).

Cada generación vive su tiempo. El color y el estilo son un sentimiento del tiempo que vivimos pero también de los nuevos gustos. Estamos vivos y vamos variando, no porque nuestros tejidos son admirados tenemos que seguir igual.  
**Eliseo Marca Huatta.**



Las nuevas generaciones de taquileños han innovado la forma de tejer sin perder los conocimientos ancestrales heredados de sus mayores.

## 2.1 Los cambios de color, tamaños, figuras y ajuste en el tejido en las prendas hechas por los varones

Con el transcurrir del tiempo los chullos han crecido en tamaño (ahora son más largos), han variado sus diseños y, entre otras cosas, han modificado sus colores.

### 2.1.1 El *pintay* chullo

#### Cambios en el color

Antes los chullos no tenían matizas, eran solo azul, verde, amarillo, el rojo siempre entraba. Ahora hemos aumentado el tamaño del chullo, ahora es casi hasta el cuello. Antes su *tikacha pompóm* era roja, azul y blanca. Era pequeña, ¿hemos visto o no a los hombres antiguos? Ahora porque queremos las hacemos más grandes. **Francisco Huatta Huatta.**

#### Cambios en el tamaño

Yo vi cuando tenía 14 o 15 años a Antolín Flores (personaje muy reconocido en la comunidad) con un chullo *pintay*. Era más chico del que usamos ahora... **Alejandro Flores Huatta.**

#### Cambios en las diseños

Hacíamos en los chullos esta figura llamada *walay kenko* y la poníamos también a los danzantes de Pentecostés. La cinta *lawar* y la mariposa también se usaban y las seguimos poniendo... La *tikacha* era de un solo color, rojo era. Ahora ponemos los colores porque queremos. **Pedro Huille Quispe.**



Autoridades celebrando el Carnaval. Las autoridades en Taquile son elegidas en el mes de noviembre entre las ternas que proponen los miembros salientes.

### 2.1.2 El chullo de autoridad

#### Cambios en los colores y diseños

Yo era teniente en 1962. El chullo normal de una autoridad en ese tiempo era sin figuras y de color rojo. El color rojo según nuestros abuelos era la sangre del inca. **Francisco Huatta Huatta.**

En el tiempo de los abuelos, nosotros no teníamos grabadoras ni cámaras. Si hubiese habido veríamos bien. Pero hubo un turista, al que le llamamos el primer turista, cuyo nombre es John Cohen, que tomó fotos en 1956 donde muestra a una autoridad. Ese chullo con orejas de autoridad no era matizado, aunque tal vez tiene matices cafés. Hay también un chullo blanco, hay cinta *lawar*, estos colores también habían en el (año) 1956. **Juan Quispe Huatta.**

### 2.1.3 El chullo diario

#### Cambios en el color y el ajuste del tejido

Antes a los varones solteros les gustaba tejer duro. Tejían bien duro sus chullos diario, tan duro que aguantaban el agua un minuto o un minuto y medio. Pero a mi generación ya no le gustaba eso. A nosotros nos gustaba más suelto, no estirábamos tanto el hilo. Por ejemplo, ahora el guinda es (el color de) moda en el chullo, creo que desde mediados de setiembre, antes fue el rojo fuerte, el anaranjado... **Eliseo Marca Huatta.**

#### Los cambios en los diseños de tejidos hechos por mujeres

Las fajas y la mayoría de tejidos hechos por las mujeres han sufrido algunas modificaciones a nivel de diseños: han aparecido nuevas figuras, el tamaño de estas ha aumentado y, en las chuspas, se han reducido el número de áreas de diseño.



Nótese las siete áreas de diseño que posee esta chuspa. La principal ocupa el centro.

Las personas de ahora prefieren más el phatara pallay.\* Los diseños salen más pegados. Solamente mirando las mujeres pueden grabar los diseños, ellas no dibujan, hacen los diseños solo pensando y mirando. Seguramente en los otros años van a ser más grandes los diseños. El estilo phatara pallay de lejos brilla bien bonito. Cada vez más grande hacen los diseños. Eso depende de cada uno; antiguamente cada familia tejía a su manera, otros más pequeños, etc. Pero ahora solo miran y tejen rápidamente igualito, seguro con esto vamos a mejorar un poco más. **Alejandro Flores Huatta.**

Mi mamá siempre tejía así (en ch'eje pallay) estas chuspas y fajas con diseños como rosas y estas banderas... Tenían siete áreas de diseño las chuspas antiguas... **Pedro Huille Quispe.**

... En la chuspa era igual, tenía siete áreas de diseño, ahora son cinco áreas de diseño. Ahora estamos mejorando en las fajas, con el phatara pallay es mejor porque aparecen nuevas figuras y se ven bonitas, por eso los turistas también quieren esto porque son bonitas. **Alejandro Flores Huatta.**

\* Sobre el phatara y el ch'eje pallay, las dos técnicas de tejido usadas actualmente por los taquileños en sus textiles, encontraremos mayores referencias en el cuarto capítulo.

### 3. Prendas que se fueron con nuestros abuelos

Existen prendas que los jóvenes no han llegado a ver; y aunque ya nadie las usa aún viven en la memoria de nuestros abuelos.

#### El *unku*

Era el traje que vestían los varones hasta que llegaban a la juventud. Consistía en una especie de camisa larga que se sujetaba a la cintura con una faja.

Los niños vestíamos diferente. Yo he crecido sin pantalón. Vestía una especie de vestido que era muy práctico pero cuando crecíamos si saltábamos se nos veía el *siki* (parte superior del muslo). El traje que llevábamos se llamaba *unku*, era de la tela de la almilla (bayeta), llegaba hasta abajo y se sujetaba a la cintura con una faja. Así se vestían los

niños hasta jóvenes, como de 15 a 16 años. Yo también he usado ese traje, después cuando me he puesto pantalón el pantalón era un problema porque se me hacía difícil orinar, parecía *t'aca siki*.

Antes caminábamos con chocota (sandalia de cuero). Los hombres caminaban con incas chullo con punta blanca y las mujeres con punta café. La niñas también siempre utilizaban el unku, cuando eran más grandecitas ya usaban polleras... Nos poníamos la lliclla en la espalda, la cintura amarrada con lana, el chullo siempre era pequeño. Los varones caminábamos tristes con chocoto a Puno porque los mayores nos decían: "¡ia quien se ponga la ropa de los *machus* (foráneos) vamos a quemarlos en el fogón!". **Alejandro Flores Huatta.**

### El *ajsu*

Era el vestido que usaban las mujeres, constaba de una especie de falda llamada *ajsu*, un tipo de pechera llamada *t'ipana* y un par de prendedores en forma de cucharas conocidos como *topos*.

A mi mamá todavía yo la he visto con *topo* (prendedor), con su *ajsu* y con una *almilla*. No había *chompa* roja en esa época, hemos cambiado. Mi mamá todavía utilizó la *t'ipana* que protegía los pulmones del frío porque era de color negro. Ahora las mujeres sufren del pulmón. El *ajsu* era hasta abajo, no era como la *pollera* que usan en la actualidad las mujeres. Mi esposa llegó a utilizar el *ajsu* pero ya no utilizó los *topos*. Hasta ahora tiene su *ajsu*. Eso también ha cambiado, tal vez hablando podemos recuperar este traje...

Yo he visto a las personas antiguas. Todas las mamás iban con *almillas* rojas, con *topo* y *ajsu*. Eso he visto de joven, mi



El *ajsu* fue utilizado por las mujeres taquiñas hasta la primera mitad del siglo XX.

mamá todavía utilizaba la *t'ipana* y topo. **Alejandro Flores Huatta, 56 años.**

... había tres clases de *ajsus*, uno para uso diario, uno para fiesta y uno para el matrimonio. El de diario era de cinco metros, el de siete metros era para la fiesta y para matrimonio era de diez metros. **Francisco Huatta Huatta.**

# PARA SER UN BUEN TEJEDOR





Pareja de taquileños

**1. Búsqueda  
de la belleza y  
la perfección:  
técnicas**

Los taquileños somos artistas del tejido y como tales no dejamos de perseguir la belleza y la perfección. Esta búsqueda nos ha llevado a incorporar nuevas técnicas y a usar nuevos colores.

Para los taquileños tejer es una costumbre ancestral. Por eso es para nosotros importante tejer. Nuestros abuelos tejían y ellos nos dejaron el tejido como herencia. Año tras año estamos aprendiendo más y también estamos mejorando nuestros tejidos. Ahora nadie teje como nuestros abuelos, ahora nosotros estamos modernizando los tejidos con colores más llamativos pero sin perder la esencia de nuestra cultura ya que en los tejidos preservamos las tradiciones que seguimos practicando y dando a conocer a quienes nos visitan. **Jorge Luis Machaca Machaca.**

### 1.1. Las técnicas: *ch'eye* y *phatara pally* dos formas de lograr figuras

En los tejidos hechos por mujeres, los *pally* o filas de figuras, se consiguen a través de dos técnicas, utilizadas para transmitir mensajes y capturar el sentimiento de cada época vivida.

#### *Ch'eye pally*: la técnica de los abuelos

La más antigua de ellas es conocida como *ch'eye pally* y es la madre de las figuras de nuestra simbología. Nos recuerda lo que se debe saber para tener una buena cosecha y nos ayuda a no olvidar nuestras obligaciones comunales. En el *ch'eye pally* quedó atrapado el espíritu de la época en que la agricultura era la actividad principal, quizá por eso en la mayoría de tejidos hechos con esta técnica predomina el diseño conocido como rosas, un hexágono que representa los seis suyos o áreas agrícolas en que se encuentra dividida la isla de Taquile.



En la técnica del *ch'eye pally*, el trazo es lineal.

#### *Phatara pally*: la creación sin límites

La más joven de las técnicas se llama *phatara pally* y es producto de un momento muy especial en nuestras vidas

debido a los cambios ocurridos. En la década de 1970, época en que aparece esta técnica, Taquile se llenó de visitantes. La comercialización de textiles pasó a ser la actividad económica principal. Turistas e investigadores llegaban a la isla y su fascinación por nuestra cultura nos fortaleció a tomar conciencia del valor de nuestro arte textil, conocimientos tradicionales y costumbres.



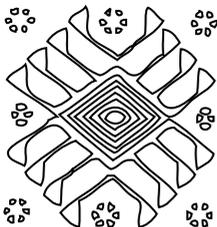
La técnica del *phatara pallay* permite mayor libertad creativa.

El *phatara pallay* es hijo del *ch'eye pallay*. A diferencia del *ch'eye pallay* que solo permite realizar figuras lineales y en un número limitado, la nueva técnica permitió capturar en los tejidos, con realismo y sin límites, el nuevo mundo que vivimos. Hoy en día, el *ch'eye* y el *phatara* conviven en las prendas. El *phatara* suele ocupar el área principal de diseño.

Una de mis hermanas había tejido su faja con el transbordador que estalló, el Challenger. Había tejido con todo, hasta con la banderita americana. Entonces quizás en nuestro tejido siempre colocamos algo que nos recuerda lo que nos impactó. Generalmente en los tejidos *phatara pallay*, mucha gente dice que teje un diseño porque le gustó, pero uno teje porque le impactó, porque tuvo un impacto espiritual, sentimental... Ya no es porque su abuelo siempre ha tejido esas figuras (como en el *ch'eye pallay*), sino porque le impacta. Por ejemplo, cuando uno viaja uno se compra un cuaderno bonito porque le impactó y es un recuerdo bonito. Igual, en nuestros tejidos mucha gente teje caballos porque los ha visto en la televisión, ven zorros y los hacen.

**Juan Quispe Huatta.**

Mi abuela había sabido tejer *ch'eye pallay*. Yo aprendí a tejer el *ch'eye pallay* desde los 11 años. Ponía veinticinco hilos en los cantos y veintidós en su corazón o *sonqo*, entonces en la figura solamente salía un ave, bandera, atracadero...



Hay dibujos que no salen. Después aprendí el phatara pallay. Mi familia aprendió, yo me he hecho armar la urdimbre. Cuando tejí por primera vez no podía avanzar, he aprendido de a pocos. Primero tejí el suyo después aprendí otras figuras y me salieron bonitas todas las figuras que se hacen con la técnica del *phatara pallay*; bandera, *chaska*, escalera... Cuando aprendí bien el phatara más figuras podía hacer. **Alejandrina Huatta.**

Si en el *phatara pallay* observamos especialmente la cabeza y la barriga de las aves, se ve que las aves son más circulares. En el *ch'eye pallay* no se puede tejer de esta manera porque no se pueden hacer curvas, las aves son cuadradas. **Juan Quispe Huatta.**

## 1.2. Matizas: capturando el arco iris

Cuentan los taquileños mayores que antiguamente los tejedores no empleaban lanas de tantos colores como en la actualidad. Además del rojo, que es el color característico de nuestros textiles, solo se utilizaba azul, verde oscuro, amarillo, rosado, morado y los diferentes matices del café, negro y blanco de la lana natural.

Tampoco existía lo que se conoce hoy día como “matiza” o franja de colores matizados que imita el arco iris y se ubica a ambos lados del *pallay* o área de diseño. Antes el lugar de las matizas era habitado por una franja formada por colores contrastantes:



Mujer taquileña vistiendo traje tradicional durante el pago al Mulusnapata

Esta parte de la prenda siempre existió. La llamábamos ñan o camino. Ahora ponemos en su lugar el matizado. En el ñan solo colocábamos colores como amarillo, verde oscuro, rosado y morado, solo esos colores teníamos antes. Recién estamos tejiendo con muchos colores. **Francisco Huatta Huatta**

Los antiguos taquileños creían que mirar el arco iris ocasionaba dolor y pérdida de dientes. Solo algunos taquileños y en ocasiones muy especiales lo miraban pero no se atrevían a imitarlo. Recién cuando aprendimos a leer nos atrevimos a mirarlo y lo capturamos en nuestros matizas.

Antes para la fiesta mirábamos el arco iris pero todavía no podíamos tejer los colores. Cuando hemos aprendido a leer de ahí hemos puesto los colores en las fajas, en los chullos. No hay en un solo sitio el arco iris, hay en todo el lago. A veces rodea al sol y lo llamamos “inti cancha”. Cuando el arco iris está alrededor del sol eso fijo miramos y de acuerdo a eso tejemos. Después que hemos mirado la cumbre, al arco iris, estamos tejiendo más colores. Ahora estamos avanzado un paso más. **Francisco Huatta Huatta.**

El color es muy importante. Nuestros abuelos siempre creían en el arco iris, de ahí copiaron los colores. Pero antes el arco iris ni se miraba. (...) Entonces eso no podían utilizar, no lo podían copiar aunque teñían varios colores. Los abuelos nos decían que el arco iris nos iba a alcanzar y nos iba a hacer doler la muela. Esa creencia había habido, yo también me cuidó de ver el arco iris porque me alcanzaría y me dolería la muela. **Juan Quispe Huatta.**

## 2. Costumbres y creencias que hay que respetar para ser un buen tejedor

### Ofrendar a la Pachamama

Para empezar un tejido, se ofrenda coca *k'intu* (tres hojas de coca escogidas y bañadas de nuestro aliento) a la Pachamama pidiéndole su ayuda para realizar en el menor tiempo posible un tejido hermoso, bien hecho, y que cuando se decida venderlo, sea comprado rápidamente:

Un pequeño *k'intu* para pedir a la Pachamama. Así siempre nosotros empezamos. Para que este día no haya tristeza, para que todo salga bien, escogemos tres hojas enteras para pagar a la Pachamama. También antes de tejer hacemos *k'intu*, así siempre es. En la mañana o en la tarde el *k'intu* se pone siempre para sembrar. Eso significa que estamos pidiendo una ayuda a la Pachamama. **Juan Quispe Huatta.**

Las mujeres, cuando arman sus urdimbres, ponen un *k'intu* para tejer bien, para que no haya problemas en el tejido y se venda rápido. **María Machaca Machaca.**

Nosotros para empezar un chullo masticamos coca y pensamos que queremos un chullo bonito, hecho con hilos delgados y que queremos avanzar rápido. Entonces ponemos un *k'intu* pidiendo avanzar rápido y no tener flojera. Así hacemos nosotros. Saco tres hojas enteras de mi chuspa, saco mis lanas y digo: "ahora voy a terminarlo rápido dentro de esta semana", y pongo el *k'intu*. **Alipio Huatta Cruz.**

### No prestar instrumentos de tejido

Los tejedores taquileños no prestan sus instrumentos de tejido pues en ellos se guarda celosamente sus habilidades, conocimientos y secretos de tejido. Si otra persona los utiliza podría apropiarse de ellos:

La *wichuña* es un huesito que usamos las mujeres para tejer más tupido. Se encarga de ajustar los hilos, no se debe prestar a otras mujeres, guarda secretos. Una mujer no puede prestar a otras porque si presta su *wichuña* se vuelve floja. Es como si le estuvieras dando tu mano, por eso no se presta. **María Machaca Machaca.**

Los hombres no prestamos nuestras agujas, especialmente las más delgadas. No prestamos a otras personas, si les prestamos ellos podrían tejer más rápido y nosotros más lento. **Alipio Huatta Cruz.**



### No trabajar hasta que se entierre a los muertos

Cuando alguien muere en nuestra isla, toda la comunidad para de tejer hasta que el difunto es enterrado. Si no se cumple con esta costumbre nuestras habilidades para el tejido son afectadas y ya no tejemos tan rápido, tejemos mal o nos abandonan las ganas de tejer:

En la muerte la creencia es más fuerte. Nadie hila. Realmente es una creencia fuerte. Nadie teje. Cuando no sabe, teje. Pero si lo haces cuando muere alguien te da flojera de tejer o se amarra tus manos. En verdad es así, cuando tejes ya no puedes como antes, por eso toda la gente cree y pregunta “¿cuándo lo van enterrar?”. Porque no hacen nada hasta que lo entierran...

Es nuestra costumbre. Si tejemos el día que muere alguien nuestras manos ya no son iguales, cuando tejemos o cosemos no avanzamos, nos confundimos, los diseños nos salen mal. Es una creencia muy antigua. Yo no creía. Cuando una persona se moría yo tejía normal, eso me trajo consecuencias. Ahora no tejo rápido y fallo en mis diseños. Ahora sí creo y no tejo cuando muere alguien. No se puede tejer hasta el entierro, una vez que lo entierran, ya se puede tejer. **Francisco Huatta Huatta.**

Cuando alguien de la isla muere no tejemos porque todos somos uno. No tejemos ese día porque entramos en tristeza, aunque no vayamos al funeral estamos tristes en nuestras casas. Si ese día tejo los otros días o meses no tendría ganas de tejer, no podría tejer rápido. **Alipio Huatta Cruz.**

Cuando un familiar cercano y querido muere no podemos tejer o hilar en público durante un mes pues para los taquileños el tejido representa alegría. Contradecir esta costumbre es peligroso pues hace que la tristeza nos persiga:

Cuando una persona cercana a ti se muere, tienes que abstenerte de tejer porque si lo haces te sigue la tristeza. No tienes que hilar, tal vez en tu casa pero no en los caminos porque la gente te diría que por felicidad estas hilando o haciendo. Un mes tienes que hacerlo en secreto.

Cuando murieron mis padres me cuide un mes. Pastábamos ovejas y vacas pero siempre nos cuidábamos. Teníamos miedo que la gente hablara que estábamos felices y que pensábamos que en buena hora se murió, por eso estábamos tranquilos, hacíamos las cosas dentro de la casa, ocultamente, para que nadie nos vea. **Francisco Huatta Huatta.**



Las costumbres y creencias de los taquileños forman parte de su tradición textil.

### 3. Sobre los males que puede provocar tejer en algunas ocasiones

Existen ocasiones en las que tejer está prohibido, pues puede atraer la mala suerte o la enfermedad.

#### Empezar un tejido un mal día

Los taquileños jamás adquieren sus lanas o empiezan un tejido un martes o un viernes. Si lo hacen el tejido no se venderá tan rápido y corre el riesgo de perderse.

Cuando compramos hilos nuevos o cuando empezamos el chullo no puede ser ni martes ni viernes. Esos días no podemos empezar el chullo, otros días si podemos hacerlo. ¿Si empiezas que sucede? No podríamos venderlo o podría perderse, eso puede suceder. **Alipio Huatta Cruz.**

#### Tejer cerca de donde se realiza un matrimonio

Cuando una pareja contrae matrimonio su familia debe cuidar que nadie teja o hile en los alrededores de la casa donde se realiza la ceremonia pues, en esta ocasión, el tejido y el material de que está hecho (la lana) atraen la fatalidad a la pareja.

Durante el matrimonio de ninguna manera puede venir una persona *pushkando* o hilando cerca o en la casa porque nada se cumple. Si viene es *q'ullu*, una maldición para que la pareja de novios no viva bien. Es una creencia muy antigua, yo no sabía, pero cuando yo me casé miraban por todas partes para ver si había alguien tejiendo porque sabían poner sal para llorar y también lana negra para que se mueran los esposos. Eso pasa cuando uno está con dos personas, siempre te ponen cosas para que llores. Cuando te casas con uno y dejas al otro, el otro *pushka* al sentido contrario y lo bota en tus canchones, por eso uno siempre debe mirar los canchones, siempre ponen sal para que llores. **Francisco Huatta Huatta.**

Los recién casados tampoco pueden tejer pues de lo contrario pelearán durante una semana y no serán buenas personas:

Cuando una persona se casa hay que cuidarse una semana. Mis padrinos eran Nazario Flores e Hipólito Machaca, ellos me decían: “no se puede hilar, tienen que estar toda la semana con su ropa y poncho, hay que cuidarse una semana, no pueden ni tejer chullo. Así cumpliendo las normas vivirán bien y serán buenas personas”. Eso me dijeron las personas grandes. **Francisco Huatta Huatta.**

### Tejer cuando nace un niño

Cuando un niño nace, la madre y los familiares cercanos que viven en la misma casa, no deben hilar porque al ombligo del niño le pasa algo malo:

El día que nace un bebé se cocina la mejor comida, la de nuestras festividades. Luego comemos *p'esque*. Nadie puede hilar y no pueden botar esa comida porque el ombligo del bebe se puede podrir. No se hila para que el ombligo del bebe esté bien y crezca normal. **Alejandrina Huatta Machaca.**

### Cuando uno es autoridad

Tejer en público cuando uno es autoridad puede ocasionar que realice mal su trabajo o atraer calamidades para la comunidad:

Si la esposa de un teniente camina hilando significa que no va a hacer bien algo, que se va a hacer faltar el respeto. Las autoridades no pueden hilar en los caminos pero en su casa sí. Dicen que cuando teje una autoridad cambia el tiempo y vienen los vientos. **Francisco Huatta Huatta.**



## Sobre el Proyecto de fortalecimiento de la transmisión del conocimiento textil tradicional de Taquile

El Instituto Nacional de Cultura con apoyo de la UNESCO desarrolló, entre agosto del 2007 y junio del 2009, el proyecto Fortalecimiento de la Transmisión del Conocimiento Textil Tradicional de Taquile. A lo largo de este periodo, con la participación de la Asociación de Artesanos y de las autoridades de la isla, se llevaron a cabo un conjunto de actividades destinadas a generar un proceso de reflexión en el seno de las familias taquileñas en torno a la importancia del tejido en sus vidas así como a fortalecer la transmisión intergeneracional de técnicas, conocimientos asociados a los diseños y prácticas culturales que implica el arte textil.

Entre las principales actividades efectuadas cabe destacar: el taller *Memoria de los Maestros Artesanos*, el cual reunió por primera vez a los artesanos más reconocidos dentro y fuera de la isla para que sistematizaran sus conocimientos con el fin de volcarlos en los *Encuentros Intergeneracionales*; los encuentros, que se desarrollaron durante dos meses en los cuales cuatro destacados maestros artesanos compartieron sus saberes y experiencias con los alumnos de las instituciones educativas de la isla; y el concurso escolar de composición y dibujo *Ancha Munasqa Ruayninchis (¡Cómo quiero a mis tejidos!)* en el que participaron más de 200 estudiantes.



El Taller memorias de los maestros artesanos tuvo como objetivo agrupar los conocimientos de los principales maestros taquileños y elaborar un discurso para llevarlo a las escuelas. Foto izquierda: Pedro Huille Quispe, Francisco Huatta Huatta, Alejandro Flores Huatta y Juan Quispe Huatta. Foto derecha: Maestros artesanos y las autoridades de la isla.



En las escuelas se organizaron talleres, charlas y concursos para motivar el conocimiento y la valoración del arte textil de la isla, incentivando su preservación. Foto superior: Estudiantes de la I.E. Nuestra Señora de los Campos mostrando sus dibujos realizados para concurso escolar *Ancha Munasqa Ruayninchis (¡Cómo quiero a mis tejidos!)*. Foto derecha: Maestro artesano Juan Quispe durante uno de los Encuentros intergeneracionales.



Foto izquierda: Alumna del I.E. Nuestra Señora de los Campos realizando su dibujo para el concurso *Ancha Munasqa Ruayninchis (¡Cómo quiero a mis tejidos!)*. Foto superior: Dibujo de Santos Michell Mamani Quispe.

